
**Zalecenia bezpieczeństwa**

**Ogólne zalecenia bezpieczeństwa dla elektrycznych urządzeń nitujących.**

Proszę zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami i instrukcjami. Nieprzestrzeganie zaleceń i instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

**Proszę przestrzegać wszystkich zaleceń bezpieczeństwa i instrukcji w poniższych punktach**

Termin 'elektryczne urządzenie nitujące' użyte w instrukcji bezpieczeństwa odnosi się do zasilanego przewodem elektrycznym zasilacza (razem z przewodem) oraz do baterii urządzenia Rivdom (bez przewodu zasilającego).

**1. Bezpieczeństwo miejsca pracy**

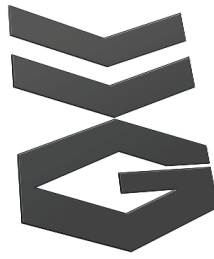
- a) **Utrzymuj swoje miejsce pracy w czystości i zapewnij odpowiednie oświetlenie. Nieuporządkowane lub źle oświetlone miejsce pracy może doprowadzić do wypadku.**
- b) **Nie używaj elektrycznego urządzenia nitującego w otoczeniu, w którym istnieje ryzyko wybuchu, w którym znajdują się płyny łatwopalne, gazy lub pył.** Elektryczne urządzenia nitujące wytwarzają iskry, które mogą doprowadzić do zapalenia się pyłu lub oparów.
- c) **Nie pozwalaj zbliżać się dzieciom oraz innym osobom w czasie używania elektrycznego urządzenia nitującego.**  
W przypadku rozproszenia uwagi może dojść do utraty kontroli nad urządzeniem.

**2. Ochrona przed porażeniem prądem.**

- a) **Wtyczka kabla zasilającego elektryczne urządzenie nitujące musi pasować do gniazdka.**  
Wtyczka nie może być w żaden sposób modyfikowana. Nie używaj tzw. 'przejsiówek' w przypadku, gdy elektryczne urządzenie nitujące posiada wtyczkę z uziemieniem.
- b) **Unikaj kontaktu z urządzeniami, które są uziemione, jak rury, kuchenki i lodówki.**  
Jeśli Twoje ciało też stanie się 'uziemione', wysokie ryzyko porażenia prądem będzie się utrzymywać.
- c) **Zabrania się ekspozycji elektrycznego urządzenia nitującego na deszcz i wilgoć.**  
Woda wdzierająca się do elektrycznego urządzenia nitującego podnosi ryzyko porażenia prądem.
- d) **Nie używaj w sposób niewłaściwy przewodu zasilającego (do noszenia, wieszania urządzenia lub wyciągania wtyczki z kontaktu).**  
Chroń przewód przed ostrymi krawędziami, gorącym, olejem oraz ruchomymi częściami urządzenia. Uszkodzony lub splątany kabel podnosi ryzyko porażenia prądem.
- e) **Jeśli używasz elektrycznego urządzenia nitującego poza pomieszczeniem zamkniętym, upewnij się, że używasz przedłużaczy przeznaczonych do użytku w terenie.** Specjalnie przeznaczony do tego celu przedłużacz obniża ryzyko porażenia prądem.
- f) **Jeśli jesteś zmuszony do użycia elektrycznego urządzenia nitującego w mokrym środowisku, upewnij się, że sieć elektryczna posiada wyłącznik automatyczny.** Taki wyłącznik w razie zwarcia zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

**3. Bezpieczeństwo użytkownika**

- a) **Bądź ostrożny i czujny podczas użytkowania urządzenia i używaj go odpowiedzialnie.**  
Nie używaj elektrycznego urządzenia nitującego przy silnym zmęczeniu, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków. Chwilowa nieuwaga podczas użytkowania elektrycznego urządzenia nitującego może doprowadzić do poważnych obrażeń.
- b) **Noś odzież ochronną oraz zawsze noś okulary ochronne.** Noszenie odzieży ochronnej, jak maska, buty antypoślizgowe, kask ochronny oraz stopery do uszu (zależnie od warunków i celów, dla których ma być użyte elektryczne urządzenie nitujące) obniża ryzyko doznania obrażeń ciała.
- c) **Unikaj przypadkowych uruchomień urządzenia.** Upewnij się, że elektryczne urządzenie nitujące jest wyłączone podczas przenoszenia i podnoszenia, zanim zostanie podłączone do sieci zasilającej i/lub baterii. Trzymanie palców blisko przełącznika podczas przenoszenia elektrycznego urządzenia nitującego lub podłączania go do prądu, gdy jest przełącznik jest włączony może doprowadzić do wypadku.
- d) **Usuń wszystkie urządzenia dostosowujące oraz śrubokręty przed uruchomieniem elektrycznego urządzenia nitującego.**  
Narzędzie lub śrubokręt przymocowany do ruchomych części urządzenia może doprowadzić do wypadku.
- e) **Unikaj niewygodnych ułożeń ciała podczas użytkowania urządzenia.** Upewnij się, że pozycja, w której użytkujesz urządzenie jest odpowiednia, chroni przed upadkiem lub potknięciem. Tym sposobem jesteś w stanie lepiej kontrolować elektryczne urządzenie nitujące i uniknąć nieoczekiwanych sytuacji.
- f) **Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnej odzieży oraz biżuterii.** Nie zbliżaj włosów, części ubrań i rękawic w pobliżu ruchomych części urządzenia. Szerokie ubrania, długie włosy mogą zostać złapane i zaplątane przez ruchome części urządzenia.
- g) **Jeśli urządzenie zbierające nity może być zamontowane, upewnij się, że jest ono odpowiednio podpięte do sieci elektrycznej i odpowiednio użytkowane.**



#### 4. Użytkowanie urządzenia

- a) **Nie przeciążaj urządzenia.** Używaj elektrycznego urządzenia nitującego, które odpowiada Twoim potrzebom. Odpowiednio dostosowane do potrzeb urządzenie nitujące pozwala na osiąganie lepszych wyników pracy oraz podnosi poziom bezpiecznego użytkowania.
- b) **Nie używaj elektrycznych urządzeń nitujących, które mają uszkodzony przełącznik.** Elektryczne urządzenia nitujące, które nie może zostać wyłączone jest niebezpieczne i musi być naprawione.
- c) **Odłącz urządzenie od sieci zasilającej/lub wyjmij baterię przed dokonaniem regulacji urządzenia, zmiany akcesoriów lub odłożenia urządzenia po użytkowaniu.** Zastosowanie się do tego zalecenia uniemożliwi przypadkowe włączenie się urządzenia.
- d) **Przechowuj elektryczne urządzenia nitujące zdala od dzieci i poza ich zasięgiem.**
- e) Nie pozwól, aby osoby, które nie wiedzą, jak obsługiwać elektryczne urządzenie nitujące lub nie przeczytały instrukcji użytkownika. Elektryczne urządzenia nitujące są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- f) **Zwracaj uwagę na sposób przechowywania urządzenia.** Sprawdź, czy ruchome części działają bez zarzutu i nie zacinają się. Sprawdź, czy wszystkie części są całe, nie są uszkodzone, ponieważ mogą one wpływać na bezpieczeństwo użytkowania elektrycznego urządzenia nitującego. Napraw uszkodzone części przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia. Wiele wypadków z udziałem elektrycznych urządzeń nitujących jest spowodowanych złą konserwacją urządzenia.
- g) **Używaj elektrycznego urządzenia nitującego, dodatkowych akcesoriów, narzędzi, itd. zgodnie z instrukcją.** Weź pod uwagę warunki pracy i jej rodzaj. Używanie elektrycznych urządzeń nitujących w celach innych, niż ich przeznaczenie, może spowodować wypadek.

#### 5. Użytkowanie i przenoszenie baterii i akcesoriów.

- a) **Ładuj baterie tylko przy pomocy ładowarki zatwierdzonej przez producenta.** Istnieje ryzyko pożaru w przypadku używania innego urządzenia przeznaczonego do innego typu baterii.
- b) **W elektrycznych urządzeniach nitujących, używaj baterii, która została zaprojektowana do takiego użytku.** Używanie innego typu baterii może doprowadzić do pożaru i obrażeń ciała.
- c) **Gdy nie używasz baterii, trzymaj ją z daleka od spinaczy biurowych, monet, gwoździ, śrub i innych, małych metalowych przedmiotów, które mogą doprowadzić do połączenia styków.** W przypadku takiego połączenia może dojść do zwarcia i pożaru i w ich następstwie do poparzeń.
- d) **W przypadku niewłaściwego użytkowania z baterii może wyciekać płyn.** Unikaj kontaktu z tym płynem. W następstwie przypadkowego kontaktu płynu z ciałem, przemyj wodą tą część ciała. Jeśli płyn z baterii dostał się do oczu, zadzwoń po pomoc medyczną lub udaj się niezwłocznie do lekarza. Wyciekający płyn z baterii może doprowadzić do podrażnień i oparzeń skóry.

#### 6. Naprawa

- a) **Naprawy urządzenia powinien przeprowadzać tylko i wyłącznie wykwalifikowany personel przy użyciu oryginalnych części zapasowych.** Zapewni to bezpieczeństwo w dalszym użytkowaniu elektrycznego urządzenia nitującego.

#### 7. Dodatkowe zalecenia bezpieczeństwa.

- Podczas użytkowania urządzenia trzymaj je pewnie, obiema rękami i utrzymuj stabilną pozycję. Elektryczne urządzenie nitujące jest bezpieczniejsze, gdy jest trzymane obiema rękami.
- Jeśli dojdzie do zacięcia się urządzenia, natychmiast odłącz je wyłącz i odłącz od prądu. Bądź przygotowany na silny odrzut. Urządzenie się zacina, gdy jest nadmiernie eksploatowane.
- Trzymaj urządzenie nitujące mocno.
- Zabezpiecz powierzchnię, która ma być zanitowana. Powierzchnia, która ma być zanitowana jest bezpieczniejsza, gdy jest zamocowana w imadle lub innym urządzeniu mocującym, niż w rękach.
- Upewnij się, że przełącznik jest w trybie „Off” (wyłączony) przed włożeniem do urządzenia baterii. Trzymanie swoich palców blisko przełącznika podczas przenoszenia elektrycznego urządzenia nitującego lub wkładania do niego baterii, w czasie gdy urządzenie jest włączone (tryb „On”) może doprowadzić do wypadków.
- Nie odblokowuj baterii, ponieważ może to doprowadzić do zwarcia. Trzymaj baterię zdala od gorąca (np. ekspozycji na Słońce) i od ognia, gdyż może to doprowadzić do wybuchu baterii.
- Jeśli bateria jest uszkodzona lub używana w niewłaściwy sposób, mogą się z niej wydostawać opary. Otwórz okno lub wyjdź z pomieszczenia, aby zaczerpnąć świeżego powietrza. W przypadku pojawienia się niepokojących objawów zadzwoń po pomoc medyczną.
- Jeśli bateria posiada defekt, może z niej się wydobywać płyn i może on zostawać na przyległych obiektach. Sprawdź zanieczyszczone części, wyczyść je lub wymień, jeśli jest to konieczne.
- Używaj baterii tylko ze swoim urządzeniem nitującym Rivdom. Jest to jedyne wyjście w celu uniknięcia niebezpiecznego przeladowania baterii.

### Specyfikacja techniczna

#### Zasilane baterią elektryczne urządzenie nitujące Rivdom

Do zastosowania z nitami ślepymi o przekroju poprzecznym trzonu 2.4 – 5.0 mm, z każdego materiału.

- Waga: 1.59 kg (bez baterii)
- Skok: 21 mm
- Silnik: 14.4 V DC motor
- Siła mocowania: 9000 N
- CE zgodny z normami UE nr. 2006/42/EG

#### Ładowarka

- Napięcie na wejściu: 100-240 V / 50-60 Hz
- Napięcie na wyjściu: 14,4 V
- Natężenie na wyjściu: max 1.5 A
- Czas ponownego ładowania:
  - 1.5 Ah: <60 minut
  - 3.0 Ah: <120 minut
- Waga: 0.41 kg

Ciężar całkowity (włączając jedną baterię 1.5 Ah, ładowarkę i opakowanie): 4.5 kg  
 Dostępne różne konfiguracje wtyczek, zależnie od kraju użytkownika (CE/ECM/ETL/CB/SAA)

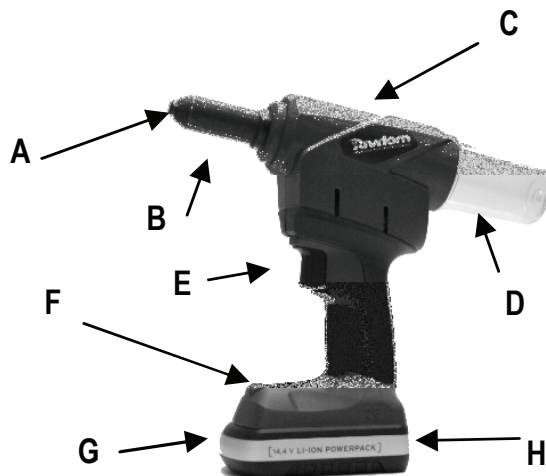
#### Szybko-wymienialna bateria wielokrotnego ładowania

- Napięcie: 14.4 V
- Pojemność:
  - Li-Ion 1.5 Ah (4 ogniwa)
  - \*\*\*Li-Ion 3.0 Ah (8 ogniw)
- Waga:
  - 1.5 Ah: 0.33 kg
  - 3.0 Ah: 0.55 kg

#### Dane o emitowanym dźwięku i wibracjach:

- Emisja hałasu:  $L_{PA} = 78,8$  dB
- Błąd pomiaru:  $K = 3$  dB
- Poziom hałasu może osiągnąć podczas pracy 80 dB (A)
- Używaj stoperów do uszu!
- Wibracje:  $<2.5$  m/s<sup>2</sup>

### Opis urządzenia



#### Oznaczone elementy

Oznaczenia elementów można znaleźć na szkicu technicznym elektrycznego urządzenia nitującego.

- |   |   |
|---|---|
| A | Końcówka wylotowa                       |
| B | Tuleja                                  |
| C | Sygnalizator awarii                     |
| D | Pojemnik na bolce                       |
| E | Włącznik/wyłącznik                      |
| F | Podświetlacz powierzchni do zanitowania |
| G | Bateria                                 |
| H | Blokada baterii                         |

\*\*\* Przedstawione lub opisane komponenty nie są integralną częścią zestawu. Wszystkie akcesoria można nabyć zapoznając się z naszą ofertą.

#### Ładowanie baterii:

Adnotacja: Bateria jest częściowo naładowana przed pierwszym użyciem. W celu zapewnienia maksymalnej pojemności baterii, musi zostać ona w pełni naładowana przed pierwszym użyciem. Zwracaj uwagę na wskaźnik naładowania baterii na ładowarce. Bateria Li-Ion może być naładowana w każdym momencie, bez uszczerbku na jej wydajności. Przerwanie ładowania nie uszkadza w żaden sposób baterii. Bateria jest wyposażona z w czujnik temperatury, który pozwala na ładowanie baterii w temperaturach od 0°C do 45°C. Proszę zapoznać się z uwagami odnośnie zużytych baterii oraz ich utylizacji.

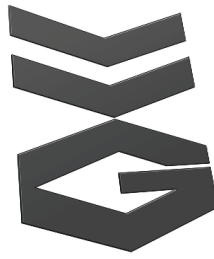
#### Usuwanie baterii

**Bateria (G)** jest wyposażona w **mechanizm blokujący (H)**. Bateria cały czas pozostaje zablokowana w odpowiedniej pozycji przez mechanizm sprężynowy. Aby usunąć baterię (G), wciśnij przycisk odblokowujący (H) i wyciągnij baterię z elektrycznego urządzenia nitującego. Nie nadużywaj siły!

#### Obsługa baterii

Wsadź baterię.

Używaj tylko oryginalnej baterii Li-Ion dla urządzenia Rivdom, odpowiadającej napięciu, przy którym elektryczne urządzenie nitujące powinno pracować. Używanie innych baterii może prowadzić do wypadków i podnosi ryzyko pożaru.



Włóż baterię (G) od dołu w przeznaczone dla niej miejsce w elektrycznym urządzeniu nitującym, wciskając jednocześnie przycisk blokujący baterię (H). Wepchnij baterię całkowicie, aż zablokuje się ona w urządzeniu.

#### Przestawianie urządzenia w tryb gotowości (stand-by).

Wciśnij **przycisk włączający (E)** na moment. Biała dioda LED, podświetlająca miejsce nitowania powinna się zapalić. Gdy to nastąpi, urządzenie będzie w trybie gotowości przez 3 minuty. Wciśnięcie przycisku ponownie, spowoduje wyzerowanie zegara i urządzenie przez kolejne 3 minuty będzie w trybie gotowości.

#### Wymiana końcówki wylotowej

**Końcówki wylotowe (A)** są oznaczone numerami, odpowiadającymi przekrojom poprzecznym nitów. Przytrzymaj przełącznik (E), spowoduje to przesunięcie się zacisku końcówki do tyłu. Użyj dołączonego do zestawu klucza SW 11 do zmiany końcówki na pożądany rozmiar, a następnie puść przycisk (E).

#### Nitowanie

Wsadź nit do końcówki wylotowej (A), a drugi koniec przyłóż do powierzchni, która ma być zanitowana. Wciśnij przycisk włączający, aby uwolnić nit, następnie zwolnij przycisk. Przechył urządzenie nitujące do tyłu, aby usunąć resztkę nitu do **pojemnika (D)**. Jeśli nit nie zostanie uwolniony przy pojedynczym strzale, powtórz czynność.

#### Awaria

Jeśli używane nity przekraczają możliwości urządzenia, lub bateria jest rozładowana, urządzenie przestanie pracować i zapali się **czerwona dioda LED (C)**. Poczekaj aż czerwona dioda LED (C) zgaśnie i wciśnij na chwilę przycisk uruchamiający (E).

Urządzenie powróci do stanu gotowości.

Jeśli bateria jest rozładowana, urządzenie zostanie wyłączone automatycznie i niemożliwa jest dalsza praca.

Nie wciskaj ponownie przycisku włączającego (E), gdy urządzenie wyłączyło się automatycznie, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia baterii.

#### Wymiana szczęk mocujących (>> #3)

Szczęki mocujące są częściami szybko się zużywającymi. Jeśli nitowanie nie udaje się za pierwszym razem i ten problem się powtarza, trzeba wymienić zacisk.

- I. (1) Tuleja,
- II. (2) Zacisk,  
(3) Urządzenie nitujące,  
(4) Szczęki mocujące (3 części)  
Zdejmij przednią tuleję (1), następnie zacisk (2) z urządzenia (3) i usuń także szczęki mocujące (4) z zacisku (2).
- III. Nasmaruj zacisk (2) przy pomocy smaru Molykote® D (5).
- IV. Trzymaj zacisk (2) tak, aby jego przednia część była skierowana do dołu.
- V. Umieść szczęki mocujące (4) w zacisku (2) tak, aby ich gładkie strony były skierowane na zewnątrz.
- VI. Zamontuj zacisk (2) przy pomocy szczęk mocujących (4), następnie wymień przednią tuleję (1).

#### Instrukcja używania baterii

Trzymaj baterię z dala od wilgoci oraz wody. Przechowuj baterię w temperaturze od 0° do 45°C. Nie zostawiaj baterii w samochodzie podczas upałów. Jeśli wydajność baterii znacząco spadła i praca jest możliwa przez bardzo krótki czas po jej naładowaniu, oznacza to zużycie baterii i konieczność jej wymiany. Proszę także zapoznać się z instrukcją postępowania ze zużytymi bateriami.

#### Utrzymanie i serwis

Wyjmij baterię z urządzenia podczas transportu i przechowywania.

Ryzyko wypadku może się pojawić jeśli nieumyślnie wciśniesz przycisk włączający urządzenie.

Utrzymuj urządzenie w czystości i miej pewność, że otwory wentylujące nie są zatkane lub zapchane. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.

Jeśli urządzenie zaczyna się lub nie działa mimo skrupulatnego przestrzegania instrukcji i zapewnienia dobrych warunków użytkowania, należy dokonać naprawy w autoryzowanym serwisie urządzeń nitujących VVG.

Proszę podać także numer seryjny urządzenia i jego typ, podczas rozmowy z naszym serwisem lub przy zamawianiu części zamiennych.

#### Utylizacja urządzenia

Elektryczne urządzenie nitujące, części oraz opakowanie powinny być utylizowane w sposób przyjazny środowisku, czyli taki, który umożliwi ich recykling.

Ważne tylko dla krajów Unii Europejskiej:

Nie wyrzucaj urządzenia nitującego bezpośrednio z odpadkami domowymi.

Zgodnie z Normą Europejską 2002/96/EG, która traktuje o urządzeniach elektrycznych i zgodnie z prawami krajów UE, nie działające urządzenia nitujące powinny być deponowane w przeznaczonych do tego miejscach i w sposób, który umożliwi ich dalszy recykling.

#### Baterie:

Li-Ion: Nie wyrzucaj baterii razem z odpadkami domowymi, nie wrzucaj jej do ognia lub wody. Baterie powinny być zbierane i poddane recyklingowi, lub utylizowane w sposób przyjazny środowisku.

Ważne tylko dla krajów Unii Europejskiej: Zgodnie z Normą Europejską 91/157/EWG, uszkodzone i zużyte baterie muszą być poddane recyklingowi.

Baterie, które nie działają, powinny być przekazane do recyklingu poprzez sklep, w którym dokonano zakupu, lub poprzez inne miejsce, w którym można zostawić zużytą baterię, chroniąc jednocześnie środowisko.


**Указания по технике безопасности**
**Общие указания по технике безопасности электрических клепальных машин**

Пожалуйста, внимательно прочтите все указания по технике безопасности и руководства пользователя. Несоблюдение правил техники безопасности может привести к удару электрическим током, пожару и/или серьезным травмам.

**Пожалуйста сохраните указания по технике безопасности и руководства пользователя для обращения к ним в будущем.**

Словосочетание "электрическая клепальная машина" в указаниях по технике безопасности обозначает зарядное устройство Rivdom (с питанием от сети и шнуром), а также клепальную машину Rivdom с питанием от аккумуляторов (без шнура).

**1. Техника безопасности на рабочем месте**

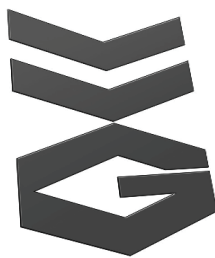
- a) **Держите рабочее место в чистоте и обеспечьте достаточное освещение.**  
Беспорядок или недостаточное освещение рабочего места может привести к несчастным случаям.
- b) **Не используйте электрическую клепальную машину в окружении с повышенным риском взрыва, содержащим воспламеняющиеся жидкости, газы или пыль**  
Во время работы электрической клепальной машины возникают искры, которые могут привести к возгоранию пыли или паров.
- c) **Во время работы с электрической клепальной машиной, не подпускайте к рабочему месту детей и посторонних людей.**  
Отвлечшись, Вы можете потерять управление над прибором.

**2. Техника безопасности электроприборов**

- a) **Штепсель электрической клепальной машины должен подходить к розетке.** Не производите никаких манипуляций и изменений штепселя. Не используйте штепсели-адаптеры вместе с электрическими клепальными машинами с защитным заземлением. Неизменные штепсели и подходящие розетки уменьшают риск удара электрическим током.
- b) **Избегайте прикосновения к заземленным поверхностям, таким как трубы, батареи, плиты и холодильники.**  
Если Ваше тело заземлено, увеличивается риск удара электрическим током.
- c) **Не позволяйте электрической клепальной машине попадать под дождь или подвергаться воздействию высокой влажности.**  
Проникающая в электрическую клепальную машину вода увеличивает риск удара электрическим током.
- d) **Не используйте шнур не по назначению, не пытайтесь подвесить электрическую клепальную машину за него или вытянуть штепсель из розетки.** Не подвергайте соединительный шнур воздействию высоких температур, масла, острых объектов и движущихся компонент приборов. Поврежденные или запутанные шнуры приводят к повышенному риску удара электрическим током.
- e) **Если Вы работаете с электрической клепальной машиной на улице, используйте только шнуры-удлиннители, приспособленные для использования на улице.**  
Использование шнура-удлиннителя, приспособленного для использования на улице, уменьшает риск удара электрическим током.
- f) **Если работа с электрической клепальной машиной в условиях повышенной важности неизбежна, используйте аварийный выключатель.** Применение аварийного выключателя уменьшает риск удара электрическим током.

**3. Техника личной безопасности**

- a) **Работайте с электрической клепальной машиной разумно, осторожно и внимательно.** Не работайте с электрической клепальной машиной, если Вы устали или находитесь под воздействием алкоголя, наркотиков или лекарств. Короткая потеря концентрации во время работы с электрической клепальной машиной может привести к серьезным травмам.
- b) **Носите защитную одежду, всегда носите защитные очки.**  
Использование защитной одежды (к примеру, респиратор, защитные наушники, защитный шлем или нескользящие ботинки, в зависимости от условий, в которых происходит работа с электрической клепальной машиной) уменьшает риск травм.
- c) **Избегайте случайного включения машины.** Удостоверьтесь, что машина выключена, прежде, чем подключать ее к питанию и/или к аккумулятору, а также во время переноски машины. Если во время переноски электрической клепальной машины Ваши пальцы находятся рядом с выключателем, или если Вы соединяете машину с сетью во включенном состоянии, существует риск травм.
- d) **Прежде, чем включить электрическую клепальную машину, уберите отладочные инструменты и отвертки.**  
Попадание какого-либо инструмента или отвертки в вращающуюся часть прибора может привести к травмам.
- e) **Старайтесь держать тело в естественном положении.**  
Удостоверьтесь, что во время работы Вы стоите устойчиво и сохраняете равновесие. Благодаря этому Вы сможете лучше управиться с электрической клепальной машиной в случае возникновения непредвиденно ситуации.
- f) **Правильно выбирайте одежду. Не надевайте свободную одежду и украшения во время работы с электрической клепальной машиной.** Старайтесь держать волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся элементов прибора во время работы. Свободная одежда, длинные волосы и украшения могут запутаться в движущихся частях машины.
- g) **Если может быть установлены устройства для сбора штифтов, удостоверьтесь, что они правильно подключены и корректно используются.**



#### 4. Правила работы и обращения с электрической клепальной машиной

- a) **Не перегружайте машину.** Используйте электрическую клепальную машину, предназначенную для того вида работы, который Вам предстоит выполнять. Подходящая электрическая клепальная машина позволит Вам работать более качественно и безопасно в диапазоне работоспособности машины.
- b) **Не работайте с электрической клепальной машиной с поврежденным выключателем.** Электрическая клепальная машина, которую невозможно включать и выключать, представляет опасность и должна быть починена.
- c) **Выньте шнур из розетки и/или извлеките аккумуляторную батарею из машины, прежде, чем производить наладку прибора, смену компонентов или перед тем, как убирать прибор.** Это предотвращает случайное включение электрической клепальной машины.
- d) **Электрические клепальные машины, не находящиеся в использовании, следует хранить вне досягаемости детей.** Не позволяйте работать с электрической клепальной машиной людям, не знакомым с прибором или не прочитавшим данное руководство. В руках неопытных людей электрические клепальные машины представляют опасность.
- e) **Внимательно следите за сохранением работоспособности электрических клепальных машин.** Проверьте, что все движущиеся части исправно работают и не заклинивают. Проверьте наличие сломанных или поврежденных частей, которые могут повлиять на исправную работу электрической клепальной машины. Почините поврежденные части, прежде чем пользоваться электрической клепальной машиной. Работа с неисправной электрической клепальной машиной - причина большого количества несчастных случаев.
- f) **Используйте электрическую клепальную машину, инструменты, дополнительные компоненты и т.д. в соответствии с данным руководством.** Учитывайте условия и тип работы. Использование электрической клепальной машины для выполнения работ, не предусмотренных для данного прибора, может привести к опасным ситуациям.

#### 5. Правила работы и обращения с аккумуляторной батареей и зарядным устройством

- a) **Заряжайте аккумуляторные батареи только в зарядных устройствах, одобренных производителем.** При использовании для зарядки аккумуляторной батареи зарядного устройства, предназначенного для другого типа батарей, возможно возникновение пожара.
- b) **Используйте только предназначенные для этого батареи в электрических клепальных машинах.** Использование иных видов батарей может привести к пожару и травмам.
- c) **Когда батарея не используется, избегайте помещать ее рядом с скрепками, монетами, ключами, гвоздями, винтами и иными маленькими металлическими объектами, которые могут замкнуть контакты.** Короткое замыкание контактов батареи может привести к ожогу и пожару.
- d) **При неправильном использовании из аккумуляторной батареи может выделяться жидкость.** Не прикасайтесь к этой жидкости. Если жидкость случайно попала на тело, промойте затронутую область водой. Если жидкость из батареи попала на глаза, помимо промывания водой обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, выделяющаяся из батарей, может привести к ожогам и раздражению кожи.

#### 6. Техническое обслуживание

- a) **Обращайтесь для починки электрических клепальных машин только к квалифицированным работникам и используйте для починки только оригинальные запасные части.** Это обеспечивает сохранения уровня безопасности при работе с электрической клепальной машиной.

#### 7. Указания по технике безопасности при работе с электрическими клепальными машинами

- Во время работы крепко держите электрическую клепальную машину двумя руками и сохраняйте устойчивое положение. Работа с электрической клепальной машиной двумя руками повышает безопасность.
- Немедленно выключите электрическую клепальную машину при заклинивании электрического клепального инструмента. Будьте готовы к высокому моменту реакции, который приводит к сильной отдаче. Инструмент заклинивает при перегрузке электрической клепальной машины.
- Крепко держите электрическую клепальную машину.
- Закрепите обрабатываемое изделие. Изделие более безопасно закреплять при помощи верстачных тисков или зажимов, чем держать в руке.
- Убедитесь, что машина выключена (выключатель в положении Off), прежде чем вставлять аккумуляторную батарею. Если во время переноски электрической клепальной машины Ваши пальцы находятся рядом с выключателем, или если Вы вставляете батарею в машину во включенном состоянии, существует риск несчастных случаев.
- Не разбирайте батарею, иначе существует риск короткого замыкания. Не помещайте аккумуляторную батарею под воздействие сильного источника тепла (например, прямых солнечных лучей) и не кладите ее рядом с открытым огнем. Это может привести к взрыву.
- В случае повреждения батареи или неправильного обращения с ней, возможно выделение паров из нее. Подышите свежим воздухом и обратитесь за медицинской помощью в случае возникновения жалоб. Пары могут привести к раздражению дыхательных путей.
- Из неисправной батареи может выделяться жидкость, покрывающая близлежащие предметы. Проверьте, какие части затронуты, и при необходимости почистите их.
- Используйте аккумуляторную батарею только с электрической клепальной машиной Rivdom. Только так можно оградить батарею от опасных перегрузок.

### Технические данные

#### Электрическая клепальная машина Rivdom с питанием от аккумуляторной батареи

Для работы с закладными заклепками с диаметром стержня 2.4-5.0 мм, любые материалы

- Вес: 1,59 кг (без батареи)
- Длина хода: 21 мм
- Мотор: 14,4 В постоянного тока
- Сила установки: 9000 Н
- Сертификация согласно указанию EC CE № 2006/42/EG

#### Зарядное устройство

- Входное напряжение: 100-240 В / 50-60 Гц
- Выходное напряжение: 14,4 В постоянного тока
- Выходная сила тока: макс. 1,5 А
- Время зарядки:
  - 1,5 ампер-час: менее 60 минут
  - 3 ампер-час: менее 120 минут
- Вес: 0,41 кг

Общий вес (включая 1 батарею на 1,5 ампер-час, зарядное устройство и упаковку): 4,5 кг  
 Доступны комплектации с штепселями для использования по всему миру (CE/ECM/UL/ETL/CB/SAA)

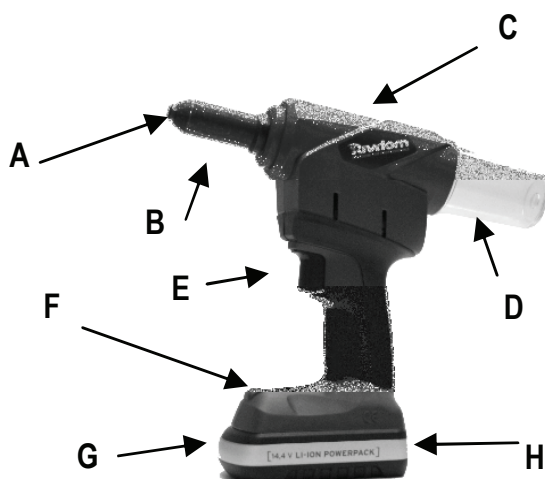
#### Быстрая замена аккумуляторной батареи

- Номинальное напряжение: 14,4 В
- Емкость:
  - Ионно-литиевая аккумуляторная батарея 1,5 ампер-час (4 ячейки)
  - \*\*\*Ионно-литиевая аккумуляторная батарея 3 ампер-час (8 ячеек)
- Вес:
  - 1,5 ампер-час: 0,33 кг
  - 3 ампер-час: 0,55 кг

#### Данные по шумовой нагрузке и вибрации

- Уровень шума:  $L_{pA} = 78,8$  дБ
- Неопределенность:  $K = 3$  дБ
- Уровень шума во время работы может превышать 80 дБ(A)
- Используйте защитные наушники!
- Вибрация:  $<2,5$  м/с<sup>2</sup>

### Описание функций

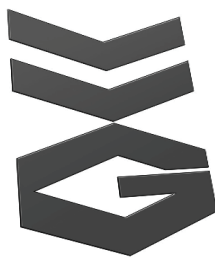


#### Изображенные компоненты

Нумерация компонентов на изображении относится к изображению электрической клепальной машины.

- A) Насадка
- B) Передняя муфта
- C) Указатель неисправности
- D) Устройство для сбора штифтов
- E) Выключатель
- F) Освещение области склепывания
- G) Аккумуляторная батарея
- H) Переключатель для закрепления батареи

\*\*\* Описанные или изображенные компоненты не входят в стандартный комплект поставки. Вы можете найти все дополнительные компоненты в нашей программе компонентов.



### Зарядка батареи

Примечание. При поставке батарея частично заряжена.

Чтобы обеспечить максимальную мощность аккумуляторной батареи, зарядите ее полностью перед первым использованием.

Следите за индикатором зарядки на зарядном устройстве.

Зарядку ионно-литиевой аккумуляторной батареи можно производить в любой момент без последствий для ее времени жизни. Прерывание процесса зарядки не наносит вреда аккумуляторной батарее.

Аккумуляторная батарея оснащена датчиком температуры и может заряжаться только в интервале температур 0°C - 45°C.

Обратите внимания на указания касательно утилизации батареи.

### Извлечение батареи

**Аккумуляторная батарея (G)** оснащена **закрепляющим механизмом (H)**. Находясь внутри электрической клепальной машины, батарея удерживается на месте при помощи пружины.

Чтобы извлечь батарею (G), нажмите на кнопку разблокировки (H) и выньте батарею из электрической клепальной машины.

Не применяйте силу

### Включение прибора

Вставьте аккумуляторную батарею.

Используйте только оригинальные ионно-литиевые аккумуляторные батареи Rivdom Li-Ion с напряжением, указанным на обозначении типа Ващей электрической клепальной машины.

Использование других батарей может привести к травмам и риску пожара.

Введите батарею (G) снизу в ручку электрической клепальной машины, удерживая кнопку блокировки (H). Полностью введите батарею в ручку, убедитесь, что она закреплена.

### Перевод машины в режим готовности

Коротко нажмите **кнопку выключателя (E)**. Загорится белый светодиод для освещения области склепывания. Прибор переходит в режим ожидания на три минуты. Повторное нажатие кнопки выключателя приведет к тому, что таймер режима ожидания вернется к трем минутам.

### Смена насадок

**Насадки (A)** помечены числами, соответствующими диаметру используемых заклепок. Удерживайте кнопку выключателя (E) нажатой, в результате зажимное приспособление перейдет в заднее положение. Используйте прилагающийся гаечный ключ SW 11, чтобы установить требуемую насадку, и отпустите выключатель.

### Склепывание

Введите заклепку в насадку (A), а другой конец заклепки - в обрабатываемые изделия. Держите кнопку выключателя нажатой до тех пор, пока заклепка не отделится, затем отпустите кнопку выключателя. Наклоните клепальную машину назад, так чтобы штифт упал в **устройство для сбора штифтов (D)**. Если заклепка не отделяется за один рабочий ход, повторите действие.

### Неисправность

Если используются заклепки, превосходящие указанную мощность машины, или если батарея садится, прибор прервет работу и загорится **красный светодиод (C)**.

Подождите, пока красный светодиод (C) погаснет и коротко нажмите кнопку выключателя (E).

Машина вернется в исходное состояние.

Если батарея села, прибор будет отключен при помощи цепи защиты и рабочий инструмент прекратит движение.

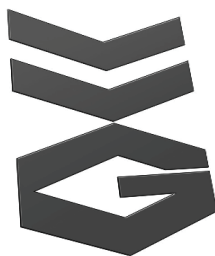
Не нажимайте на кнопку выключателя после автоматического отключения электрической клепальной машины, так как это может повредить батарею.

### Смена зажимной губки

Зажимные губки - изнашиваемые детали. Если Вам не удастся произвести склепывание в один рабочий ход, следует заменить зажимные губки.

- I. (1) Передняя муфта
- II. (2) Зажимная втулка  
(3) Клепальная машина  
Зажимные губки (3 части)  
Снимите переднюю муфту (1) и зажимную втулку (2) с прибора (3), затем снимите зажимные губки (4) с зажимной втулки (2).
- III. Смажьте зажимную втулку (2) смазкой Molykote® D (5).
- IV. Удерживайте зажимную втулку (2) передней частью вниз.
- V. Поместите зажимные губки (4) в зажимную втулку (2) так, чтобы гладкие стороны смотрели наружу.
- VI. Поместите зажимную втулку (2) с новыми зажимными губками (4) и верните на место переднюю муфту (1).





#### Замечания касательно обращения с аккумуляторной батареей

Не позволяйте батарее соприкасаться с водой, не подвергайте ее воздействию влажности. Храните батарею при температурах от 0° до 45°С. Не оставляйте батарею в машине, к примеру летом. Если после зарядки время работы батареи существенно сократилось, это значит, что она выработалась. В этом случае замените аккумуляторную батарею. Обратите внимания на указания касательно утилизации батареи.

#### Техническое обслуживание

Вынимайте батарею из электрической клепальной машины во время перевозки и хранения.

Случайное нажатие на выключатель может привести к травмам.

[?] Держите электрическую клепальную машину и вентиляционные отверстия в чистоте, чтобы обеспечить качественную и безопасную работу.

Если, несмотря на внимательный контроль качества на производстве, электрическая клепальная машина покажет дефект, ремонт следует производить в сервис-центре, сертифицированном для обслуживания электрических клепальных машин VVG.

Пожалуйста указывайте серийный номер, написанный на обозначении типа электрической клепальной машины при обращении в нашу службу технической поддержки и заказе запасных частей.

#### Утилизация

Электрические клепальные машины, их части и упаковки следует утилизировать таким образом, чтобы была возможна экологически чистая переработка отходов.

Действует только в странах ЕС: Не выбрасывайте электрические клепальные машины вместе с бытовыми отходами.

Согласно постановлению ЕС 2002/96/EG относительно электрических и электронных приборов и его реализации в законах стран-участниц, неработоспособные электрические клепальные машины должны утилизироваться отдельно, чтобы предоставить возможность экологически чистой утилизации отходов.

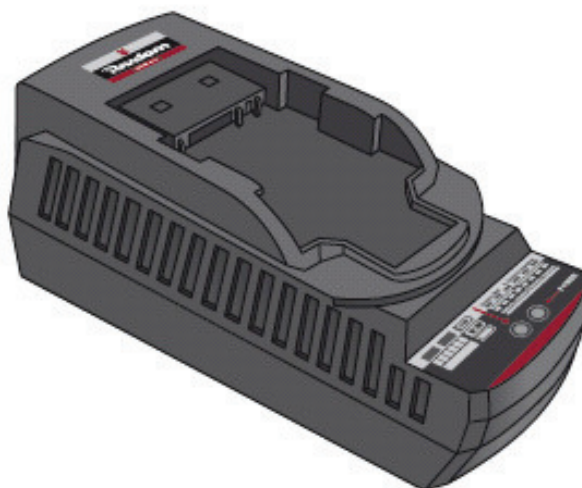
#### Аккумуляторы:

Ионно-литиевые аккумуляторные батареи: не выбрасывайте батареи с бытовыми отходами, не бросайте их в воду или в огонь. Батареи следует собирать и утилизировать отдельно в целях защиты окружающей среды.

Действует только в странах ЕС:

Согласно постановлению ЕС 91/157/EWG, неработоспособные и выработанные батареи следует утилизировать.

Неработоспособные батареи могут быть сданы в магазин электротехники или непосредственно утилизированы экологически чистым способом.



**Поради з безпеки**

**Загальні поради з безпеки використання електричних клепальних машин.**

Будь ласка, прочитайте всі поради з безпеки та інструкції. Недотримання вимог з безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

**Будь ласка, збережіть всі поради з безпеки та інструкції для використання в майбутньому**

Термін "електрична клепальна машина", що використовується в порадах з безпеки, відноситься до зарядного пристрою Rivdom, що живиться електричним струмом (зі шнуром живлення) та клепальної машини Rivdom, що живиться від акумулятора (без шнура живлення).

**1. Безпека робочого місця**

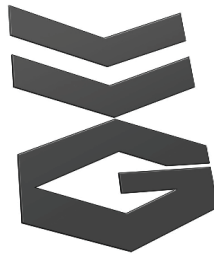
- a) **Тримайте робоче місце в чистоті та забезпечте достатнє освітлення.**  
Безладне або недостатньо освітлене робоче місце може призвести до нещасних випадків.
- b) **Не використовуйте електричну клепальну машину в середовищі з ризиком вибухів, що містить легкозаймісті рідини, газу або пил.** Електричні клепальні машини створюють іскри, що можуть запалити пил або пари.
- c) **Тримайте дітей та інших осіб якнайдалі під час роботи з електричною клепальною машиною.**  
У разі відволікання Ви можете втратити контроль над машиною.

**2. Електрична безпека**

- a) **Штепсель електричної клепальної машини, повинен відповідати розетці.**  
Вилка не повинна підлягати будь-яким змінам. Не використовуйте адаптер разом із заземленою електричною клепальною машиною. Незмінні вилки і відповідні до них розетки зменшують ризик ураження електричним струмом.
- b) **Уникайте контакту тіла із такими заземленими поверхнями, як труби, обігрівачі, плити і холодильники.**  
Якщо ваше тіло заземлене, ризик ураження електричним струмом зростає.
- c) **Не піддавайте електричні клепальні машини дощу або підвищеній вологості.**  
Попадання води до електричної клепальної машини збільшує ризик ураження електричним струмом.
- d) **Уникайте неправильного застосування кабелю – перенесення та підвішування електричної клепальної машини або вивертання вилки з розетки.** Не піддавайте кабель нагріванню, взаємодії з нафтопродуктами, гострим краєм і рухомих частинам пристрою. Пошкоджені або переплетені кабелі збільшують ризик ураження електричним струмом.
- e) **Якщо Ви використовуєте електричну клепальну машину на вулиці, використовуйте тільки ті подовжувачі, які призначені для використання на вулиці.** Використання подовжувача, який призначений для використання на вулиці зменшує ризик ураження електричним струмом.
- f) **Якщо використання електричної клепальної машини в мокрому середовищі є неминучим, використовуйте автоматичний розчеплювач, що володіє струмообмежуючою дією.**  
Використання автоматичного розчеплювача зменшує ризик ураження електричним струмом.

**3. Безпека людини**

- a) **Будьте уважні, будьте обережні з Вашими діями і використовуйте електричну клепальну машину розважливо.**  
Не використовуйте електричну клепальну машину, якщо Ви втомилася або під впливом алкоголю, наркотиків або ліків. Миттєва неуважність при використанні електричної клепальної машини може призвести до серйозних травм.
- b) **Одягайте захисний одяг і завжди носіть захисні окуляри.**  
Носіння такого захисного одягу, як респіратор, гальмове взуття, захисний шолом або засоби захисту органів слуху (в залежності від умов та цілей, при яких Ви використовуєте електричну клепальну машину) зменшує ризик травм.
- c) **Уникайте ненавмисний запуск машини.**  
Переконайтеся, що електрична клепальна машина вимкнена перед підключенням до електромережі та/або до акумулятора, в той час коли Ви піднімаєте або переносите її. Утримання пальців близько до вимикача під час перенесення електричної клепальної машини або її підключення до електроструму, коли вона включена може призвести до травм.
- d) **Прибирайте регульовальні інструменти і викрутки перед включенням електричної клепальної машини.**  
Інструмент або викрутка поміщені в обертову частину пристрою можуть призвести до травм.
- e) **Уникайте неприродних положень тіла.** Переконайтеся, що ви стоїте твердо і завжди зберігаєте рівновагу. Таким чином, ви можете краще контролювати електричну клепальну машину, у випадку виникнення несподіваної ситуації.
- f) **Вдягайте відповідний одяг. Не вдягайте одяг великих розмірів або ювелірні вироби.** Уникайте попадання волосся, одягу і рукавичок до рухомих деталей пристрою. Широкий одяг, довге волосся та ювелірні вироби можуть потрапити в рухомі частини.
- g) **Якщо пристрій для збору заклепок може бути встановленим, переконайтеся, що він підключений і правильно використовується.**



#### 4. Експлуатація та користування електричних клепальних машини

- a) **Не перевантажуйте машину.**  
Використовуйте електричну клепальну машину, яка підходить для вашої роботи. Підходяща електрична клепальна машина дозволяє працювати краще і безпечніше в зазначеному діапазоні дій.
- b) **Не використовуйте електричну клепальну машину, що має дефект перемикача включення.**  
Електрична клепальна машина, яку більше неможливо включити або виключити небезпечно і повинна бути відремонтована.
- c) **Вийміть вилку з розетки та/або вийміть акумулятор перед тим, як почати налаштування пристрою, міняти приладдя або покласти пристрій.**  
Ці заходи безпеки зменшують ризик ненавмисного початку роботи електричної клепальної машини.
- d) **Зберігайте електричні клепальні машини, які не перебувають у використанні в недоступному для дітей місці.**  
Не дозволяйте особам, які не знайомі з пристроєм, або особам, які не ознайомилися з цими інструкціями працювати з пристроєм. Електричні клепальні машини небезпечні, коли перебувають в руках недосвідчених осіб.
- e) **Зверніть увагу на технічне обслуговування електричних клепальних машин.**  
Переконайтеся, що рухомі частини функціонують бездоганно і не блокуються при застосуванні. Перевірте наявність зламаних і пошкоджених деталей, які можуть впливати на роботу електричної клепальної машини. Відремонтуйте пошкоджені деталі, перш ніж використовувати пристрій. Багато нещасних випадків з електричними клепальними машинами походять від неправильного обслуговування.
- f) **Використовуйте електричну клепальну машину, аксесуари, інструменти і т.д. відповідно до цих інструкцій.**  
Візьміть до уваги умови роботи і вид робіт. Використання електричних клепальних машин для завдань не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.

#### 5. Використання та догляд за акумулятором та приналежними інструментами

- a) **Перезаряджайте акумулятор тільки в тих зарядних пристроях, які рекомендовані виробником.**  
Існує ризик виникнення пожежі при використанні зарядного пристрою призначеного для конкретного типу акумуляторів у випадках, коли він використовується разом з іншими акумуляторами.
- b) **В електричних клепальних машинах використовуйте лише ті акумулятори, які були розроблені для даного виду використання.**  
Використання інших типів акумуляторів може призвести до пожежі і травм.
- c) **Якщо акумулятор не використовується, тримайте його подалі від скріпок, монет, ключів, цвяхів, гвинтів та інших невеликих металевих предметів, які можуть викликати контакти для підключення.**  
Якщо акумулятор піддається короткому замиканню, це може призвести до опіків або пожежі.
- d) **Акумулятор може мати течу, якщо він використовується неправильно.**  
Уникайте контакту з рідиною, що з'явилася в результаті течі. У разі випадкового контакту з тілом, промийте водою. Якщо рідина з акумулятора вступає в контакт з очима, додатково зверніться за допомогою лікаря. Рідина з акумулятора, що з'явилася в результаті течі, може привести до опіків і подразнення шкіри.

#### 6. Обслуговування

- a) **Дозволяйте тільки кваліфікованому персоналу здійснювати ремонт Вашої електричної клепальної машини і використовувати тільки оригінальні запасні частини при ремонті.**  
Це гарантує тривалу безпеку електричних клепальних машин.

#### 7. Поради з безпеки для електричних клепальних машин

- Під час роботи тримайте електричну клепальну машину міцно обома руками при цьому стійко стоячи на ногах. Робота з електричною клепальною машиною може бути безпечнішою при використанні обох рук.
- негайно вимкніть електричну клепальну машину, якщо електричний клепальний інструмент заблокований. Будьте готові до крутного моменту, який викликає сильну віддачу. Інструмент блокується, коли електрична клепальна машина перевантажена.
- Тримайте електричну клепальну машину щільно.
- Підготуйте робочу частину, яка буде заклеплена. Робоча частина закріплена за допомогою затискного пристрою або лецат є надійнішою, ніж ручну закріплення.
- Переконайтеся, що вимикач займає позицію "Off" перед встановкою акумулятора. Утримання пальців близько до вимикача під час перенесення електричної клепальної машини або установка акумулятора коли вимикач займає позицію "On" може призвести до нещасних випадків.
- Не відкривайте акумулятор, оскільки це призводить до ризику короткого замикання. Зберігайте подалі від джерел нагрівання (наприклад, постійне випромінювання сонця) і від вогню через небезпеку вибуху.
- Якщо акумулятор пошкоджений або використовувався неналежним чином, він може випускати пари. Подихайте свіжим повітрям і зверніться за допомогою лікаря в разі виникнення скарг. Пари можуть призвести до подразнення дихальних шляхів.
- Якщо акумулятор несправний, він може випускати рідину, яка може покрити прилеглі об'єкти. Перевірте уражені частини, очистіть їх або замініть їх, якщо це необхідно.
- Акумулятори слід використовувати тільки в комплекті з електричною клепальною машиною Rivdom. Це єдиний спосіб запобігти небезпечному перевантаженню акумулятора.

### Технічні характеристики

#### Електрична клепальна машина Rivdom, що живиться від акумулятора

Для використання заклепок з потайною головкою, діаметр якої становить 2,4-5,0 мм, всі матеріали

- Вага: 1,59 кг (без акумулятора)
- Удар: 21 мм
- Двигун: 14,4 V DC мотор
- Сила удару: 9000 N
- CE згідно з положенням ЄС № 2006/42/EG

#### Зарядний пристрій

- Вхідна напруга: 100-240 V / 50-60 Hz
- Вихідна напруга: 14,4V постійного струму
- Вихідний струм: макс. 1,5 A
- Час зарядки:
  - 1,5 Ah: <60 хвилин
  - 3,0 Ah: <120 хвилин
- Вага: 0,41 кг

#### Швидка заміна акумулятора

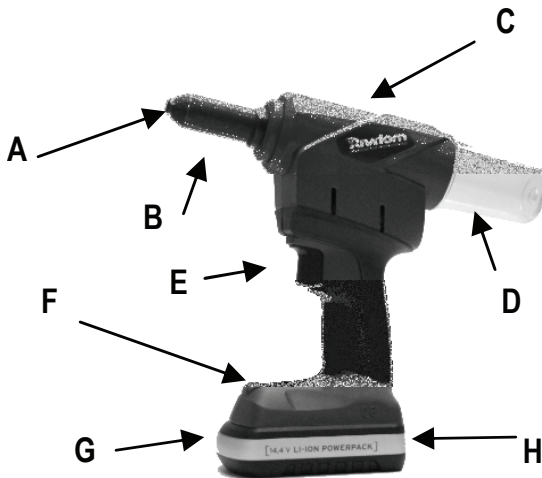
- Номінальна напруга: 14,4 V
- Ємність:
  - Li-Ion 1,5 Ah (4 елемента)
  - \*\*\* Li-Ion 3,0 Ah (8 елементів)
- Вага:
  - 1,5 Ah: 0,33 кг
  - 3,0 Ah: 0,55 кг

#### Дані по шуму і вібрації

- Рівень шуму: L<sub>ра</sub> = 78,8 dB
- Мінливість: K = 3 dB
- Рівень шуму під час роботи може перевищувати 80 dB (A)
- Використовуйте засоби захисту органів слуху!
- Коливання: <2,5 m/s<sup>2</sup>

Загальна вага (у тому числі один 1,5 Ah акумулятор, зарядний пристрій і упаковка): 4,5 кг

Наявні конфігурації з штепселями для використання по всьому світу (CE / ECM / UL / ETL / CB / SAA)



### Опис роботи

#### Зображені компоненти

Нумерація компонентів на малюнку відноситься до зображеної електричної клепальної машини

- A) Сопло
- B) Зовнішній рукав
- C) Індикатор помилки
- D) Пристрій для збору заклепок
- E) Перемикач включення/вимикання
- F) Освітлення області клепання
- G) Акумулятор
- H) Блокування/розблокування акумулятора

\*\*\* Зображені або описані компоненти не включені до стандартної поставки. Ви можете знайти всі аксесуари в наших матеріалах з асортименту.

#### Зарядка акумулятора

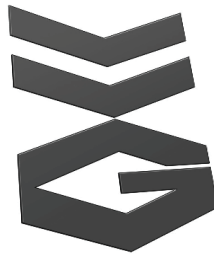
Примітка: При доставці акумулятор є частково зарядженим. Для забезпечення повної потужності акумулятора, зарядіть його повністю в зарядному пристрої перед першим використанням.

Зверніть увагу на індикатор зарядки, що розташований на зарядному пристрої.

Li-Ion акумулятор можна заряджати в будь-який час без шкоди його довговічності. Преривання процесу зарядки не призводить до пошкодження акумулятора. Акумулятор оснащений системою контролю температури, що дозволяє зарядку акумулятора тільки при температурі від 0°C до 45°C. Будь ласка візьміть до уваги повідомлення щодо утилізації.

#### Видалення акумулятора

**Акумулятор (G)** оснащений **фіксатором (H)**. До тих пір, поки акумулятор залишається всередині електричної клепальної машини, він утримується за допомогою пружини. Щоб вийняти акумулятор (G), натисніть кнопку розблокування (H) і потягніть акумулятор з електричної клепальної машини. Не застосовуйте силу.



### Введення пристрою в експлуатацію

Вставте акумулятор. Використовуйте тільки оригінальні Rivdom Li-Ion акумулятори з напругою, яка зображена на етикетці Вашої електричної клепальної машини. Використання інших акумуляторів може призвести до травм і ризику виникнення пожежі. Вводьте акумулятор (G) в нижню підставку електричної клепальної машини, тримаючи кнопку блокування (H) натиснутою. Вводьте акумулятор в підставку до тих пір поки він не буде надійно заблокований.

### Переключення пристрою в режим очікування

Одним натисканням доторкніться до **перемикача включення (E)**. Загориться білий індикатор для освітлення області клепаання. Таким чином пристрій знаходиться в режимі очікування на протязі трьох хвилин. При кожному натисканні кнопки включення/вимикання режим очікування буде відновлений на наступні три хвилини.

### Зміна сопла

**Сопла (A)** позначені номерами, що відповідають діаметру заклепки. Затисніть перемикач включення (E), що призведе до переміщення механізму в заднє положення. Застосуйте включений до комплекту гайковий ключ SW 11, щоб встановити необхідне сопло і відпустіть перемикач включення.

### Клепаання

Вставте заклепку в сопло (A), а інший кінець заклепки в заготовку, яка буде прикута. Тисніть перемикач включення до тих пір поки заклепка не видалиться, потім відпустіть вимикач. Нахиліть клепальний пристрій назад таким чином, щоб видалені заклепки потрапили в **пристрій для збору заклепок (D)**. Якщо заклепка не видаляється в один удар, повторіть процедуру.

### Порушення роботи

Якщо використовуються заклепки, потужність яких перевищує можливості пристрою або якщо акумулятор розрядився, пристрій припинить роботу і загориться **червоний індикатор (C)**. Зачекайте, поки червоний індикатор (C) погасне і коротко натисніть перемикач включення (E). Пристрій повернеться у вихідне положення. Якщо акумулятор розряджений, пристрій вимкнеться за допомогою захисного замикання і робочий інструмент перестане рухатися. Не натискайте на вимикач повторно після того як електрична клепальна машина була автоматично вимкнена, бо це може призвести до пошкодження акумулятора.

### Зміна затискних кулачків

Затискні кулачки – переносні частини. Якщо Ви не в змозі зафіксувати заклепку в один робочий удар, Ви повинні змінити затискні кулачки:

- I. (1) Зовнішній рукав
- II. (2) Затискна втулка  
(3) Клепальна машина  
(4) Затискні кулачки (3 частини)  
Зніміть зовнішній рукав (1) і затискну втулку (2) з пристрою (3) та зніміть затискні кулачки (4) із затискної втулки (2).
- III. Змастіть затискну втулку (2) мастилами Molykote ® D (5).
- IV. Тримайте затискну втулку (2) таким чином, щоб його передня частина була націлена вниз.
- V. Розташуйте затискні кулачки (4) в затискну втулку (2) з їх гладкими сторонами поверненими назвorno.
- VI. Встановіть затискну втулку (2) із новими затискними кулачками (4) і, нарешті, встановіть зовнішній рукав (1).

### Повідомлення про оптимальну експлуатацію акумулятора

Зберігайте акумулятор подалі від вологи та води. Зберігайте акумулятор тільки при температурі від 0°C до 45°C. Не залишайте акумулятор в автомобілі, наприклад, в літній період. Якщо акумулятор працює на значно більш короткі періоди часу після перезарядки, його потужності вичерпано і він повинен бути замінений. Будь ласка візьміть до уваги повідомлення щодо утилізації.

### Обслуговування та сервіс

Вийміть акумулятор з електричної клепальної машини у випадках перевезення і зберігання. Виникає ризик отримання травм, якщо Ви випадково натиснули на кнопку включення. [?] Тримайте електричну клепальну машину і вентиляційні отвори чистими, щоб забезпечити задовільну та безпечну експлуатацію. Якщо електрична клепальна машина вийде з ладу, незважаючи на якість виготовлення і дотримання процедур контролю якості, ремонт має бути виконаний в авторизованому сервісному центрі VVG для електричних клепальних пристроїв.

Будь ласка, використовуйте серійний номер, вказаний на етикетці електричної клепальної машини щоразу, коли звертаєтесь до нашого центру обслуговування клієнтів або при замовленні запасних частин.

### Утилізація

Електричні клепальні машини, аксесуари й упаковка повинні бути утилізованими таким чином, що робить їх доступними для подальшої екологічно чистої переробки. Для країн Європейського Союзу: Не викидайте електричні клепальні машини разом із побутовими відходами.

Згідно Європейського регулювання 2002/96/EG щодо електричних та електронних приладів та її реалізації в національному законодавстві, електричні клепальні машини, які не є функціональними необхідно збирати окремо, щоб зробити їх доступними для екологічно чистої переробки.

### Акумулятори:

Li-Ion: Не викидайте акумулятори разом із побутовими відходами, не кидайте їх у вогонь або воду. Акумулятори повинні бути зібрані і перероблені або утилізовані шляхом екологічно чистої переробки. Для країн Європейського Союзу:

Згідно Європейського регулювання 91/157/EWG, дефектні і використані акумулятори повинні бути відновлені.

**Turvalisuse nõuded**

**Üldised turvalisuse nõuded elektrilistele neetimismasinadele**

Palun loe läbi kõik turvalisuse juhendid ning instruksioonid. Turvalisuse nõuete ning juhendite mittetäitmine võib viia elektrilise shokini, tulekahjuni ja/või tõsiste vigastusteni.

**Palun säilita kõik turvalisuse nõuded ning juhendid tulevaseks kasutamiseks**

Termin „elektriline neetimismasin“, mis on kasutatud turvalisuse nõuetes, viitab juhtmega Rivdom laadijale (koos voolujuhtmega) ning patareitoitega Rivdom'i neetimismasinale (ilma voolujuhtmeta).

**1. Tööpinna turvalisus**

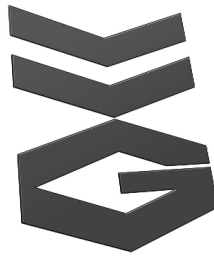
- a) **Hoja oma töökoht puhas ning piisavalt valgustatud.** Segamini või ebapiisavalt valgustatud tööpinnad võivad viia õnnetusteni.
- b) **Ära tööta elektrilise neetimismasinaga plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub põlevaid vedelikke, gaase või tolmu.** Elektrilised neetimismasinad tekitavad sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või gaasiaurusid.
- c) **Hoja elektrilise neetimismasinaga töötamise ajal lapsed ja kõrvalised isikud eemal.** Tähelepanu kõrvale juhtimise tõttu võid kaotada kontrolli masina üle.

**2. Elektriline turvalisus**

- a) **Elektrilise neetimismasina ühenduspistik peab mahtuma vabalt pistikupesasse.** Pistikut ei tohi mingil viisil muuta. Ära kasuta adapteri pistikuid koos kaitsvalt maandatud elektrilise neetimismasinaga. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrishoki saamise riski.
- b) **Välidi kehalist kontakti maandatud pindadega nagu torud, küttekehad, pliidid või külmpapid.** Kui su keha on maandatud, eksisteerib kõrgendatud elektrishoki risk.
- c) **Ära lase elektrilistel neetimismasinatel kokku puutuda vihma või niiskusega.** Vee sattumine elektrilisse neetimismasinasse suurendab elektrishoki riski.
- d) **Ära kasuta juhet elektrilise neetimismasina kandmiseks, riputamiseks ega ka pistikupesast välja tõmbamiseks.** Ära lase juhtmel kokku puutuda kuumuse, õli, teravate esemetega ning liikuvate osadega mehhanismidega. Kahjustatud või kokku põimunud juhtmed tõstavad elektrishoki saamise riski.
- e) **Kui Sa kasutad elektrilist neetimismasinat välistingimustes, kasuta ainult pikendusjuhtmeid, mis on loodud välistingimustes kasutamiseks.** Kasutades välistingimustes kasutamiseks mõeldud pikendusjuhtmeid vähendad elektrishoki saamise riski.
- f) **Kui elektrilise neetimismasina kasutamine märjas keskkonnas on vältimatu, kasuta vooluringi lahutajat.** Vooluringi lahutaja kasutamine vähendab elektrishoki saamise riski.

**3. Inimeste turvalisus**

- a) **Ole valvel, ole hoolikas tegutsedes ning kasuta elektrilist neetimismasinat mõistlikul viisil.** Ära kasuta elektrilist neetimismasinat kui Sa oled väsinud, alkoholi, meelemürkide või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektrilise neetimismasina kasutamisel või viia tõsiste vigastusteni.
- b) **Kanna kaitserõivastust ning alati kaitsvaid prille.** Kaitsvate rõivaste, nagu tolumumask, libisemiskindlad jalatsid, kaitsekiiver või kõrvakaitsed, kandmine vähendab vigastuste riski (olenevalt sellest, millised on neetimise masina kasutamise tingimused ja eesmärgid).
- c) **Välidi masina tahtmatut käivitamist.** Tee kindlaks, et elektriline neetimismasin on välja lülitatud enne, kui ühendad selle elektrivõrguga või akuga, samuti selle kandmisel või tõstmisel. Sõrmede hoidmine käivituslülitil ligil elektrilise neetimismasina kandmisel või selle ühendamise voolu alla, kui ta on sisse lülitatud, võib viia vigastusteni.
- d) **Eemalda seadistamise tööriistad ning kruvikeerajad enne elektrilise neetimismasina sisse lülitamist.** Tööriist või kruvikeeraja, mis on asetatud seadme pöörleva osa ligidale, võib viia vigastusteni.
- e) **Välidi ebaloomulikus asendis töötamist.** Tee kõik selleks, et seisaksid kindlalt ning hoia alati tasakaalu. Nii on Sul parem kontroll elektrilise neetimismasina üle, kui peaksid ootamatud situatsioonid tekkima.
- f) **Kanna sobilikke rõivaid. Ära kannu liiga suuri riideid ega ehteid.** Välidi oma juuste, riiete ja kinnaste sattumist seadme liikuvate osade ligidale. Laiad riided, pikad juuksed ning ehted võivad jääda liikuvatesse osadesse kinni.
- g) **Kui kasutad kinnitatavaid neetide hoidmis seadmeid, tee kindlaks, et nad on korrektselt kinnitatud ja neid kasutatakse õigesti.**



#### 4. Elektrilise neetimismasina käsitsemine ja sellega töötamine

- a) **Ära lae masinat üle.** Kasuta elektrilist neetimismasinat, mis on sobilik Sinu töö jaoks. Sobilik elektriline neetimismasin lubab sul töötada paremini ja turvalisemalt kindlas toimimisulatuses.
- b) **Ära kasuta elektrilist neetimismasinat, millel on vigane käivituslülit.**  
Elektriline neetimismasin, mida ei ole võimalik nupust käivitada ja seisata on ohtlik, ning see tuleb parandada.
- c) **Eemalda juhe pistikust ja/või eemalda aku enne seadistuse tegemist aparaadile, lisade vahetamist või seadme ära panemist.**  
See turvanõue hoiab ära elektrilise neetimismasina soovimatu käivitumise.
- d) **Hoia kasutuses mitte olevaid elektrilisi neetimismasinaid laste käeulatuses väljas.**  
Ära luba inimestel, kes ei ole seadmega tuttavaid või neil, kes pole seda juhendit lugenud, seadmega tööd teha. Elektrilised neetimismasinad on ohtlikud, kui nad on kogenematute inimeste käes.
- e) **Pööra tähelepanu elektriliste neetimismasinade hooldusele.**  
Kontrolli, et liikuvad osad toimivad veatult ning ei kiilu kinni. Kontrolli, ega ei ole murdunud või vigastatud osi, mis võiksid elektrilise neetimismasina töötamist segada.  
Paranda vigased osad enne sedame kasutamist. Paljud õnnetused elektriliste neetimismasinatega juhtuvad tänu hooldusvigadele.
- f) **Kasuta elektrilist neetimismasinat, lisaad, tööriistu jm. vastavalt nendele instruksioonidele.**  
Võta arvesse töötamise tingimusi ning ülesande tüüpi. Elektrilise neetimismasina kasutamine töödeks, mis ei ole seadmega ette nähtud, võib viia ohtlike situatsioonideni.

#### 5. Akutööriistade kasutamine ja käsitlemine

- a) **Lae akusid ainult laadijatega, mis on tootja poolt heaks kiidetud.**  
Eksisteerib tulekahju risk, kui kasutada laadijat, mis on loodud kindla akutüübi laadimiseks teiste akudega.
- b) **Kasuta elektrilistes neetimismasinate ainult akusid, mis on valmistatud selliseks kasutamiseks.**  
Teiste akutüüpide kasutamine võib viia tulekahjuni ja vigastusteni.
- c) **Kui aku ei ole kasutuses, hoia see eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja teistest väikestest metallobjectidest, mis võivad põhjustada kontaktide ühendumist.** Kui aku läheb lühisesse, võib see viia põletusteni või tulekahjuni.
- d) **Vedelik võib akust välja tulla, kui akut ei kasutata õigesti.**  
Välja kontakti selle vedelikuga. Kui see juhuslikult satub kehaga kontakti, loputa see piirkond veega. Kui akurvedelik satub silma, otsi meditsiinilist abi. Välja tulnud akurvedelik võib viia põletusteni või naha ärritusteni.

#### 6. Teenindus

- a) **Luba oma elektrilist neetimismasinat parandada ainult kvalifitseeritud töötajatel ning kasuta selleks ainult originaal-varuosi.**  
See kindlustab elektrilise neetimismasina jätkuva turvalisuse.

#### 7. Turvanõuded elektrilistele neetimismasinatele

- Hoia elektrilist neetimismasinat töötamise ajal kindlalt mõlema käega ning seisa kindlalt. Elektrilise neetimismasinaga saab turvalisemalt töötada, kui kasutada mõlemat kätt.
- Lülita elektriline neetimismasin koheselt välja, kui elektriline neetimise tööriist kinni kiilub.
- Ole valmis kiirelt reageerivale väändejõule, mis põhjustab tugeva tagasipõrke. Tööriist kiilub kinni, kui elektriline neetimismasin on üle laetud.
- Hoia elektrilist neetimismasinat tugevasti
- Kindlusta ese, mida hakkad neetima. Seda saab kindlamini hoida klambri- või tööpingiga, mitte käsitsi.
- Kindlusta, et lüliti on pööratud "off" asendisse enne aku sisestamist.
- Sõrmede hoidmine lüliti ligidal siis, kui kannad elektrilist neetimismasinat või see, kui sisestad akut siis, kui lüliti on "on" asendis, võib viia õnnetusteni.
- Ära ava akut, kuna see võib tuua kaasa lühise riski. Hoia aku eemal kuumusest (näiteks otsesest päikesevalgusest) ning lahtisest leegist, kuna eksisteerib plahvatuse oht.
- Kui aku on vigastatud või ebaõigelt kasutatud, võib sealt eralduda aursid. Kaebuste korral hinga värsket õhku ja otsi meditsiinilist abi. Need aurred võivad põhjustada hingamisteede ärritust.
- Kui aku on defektne, võib sealt eralduda vedelikku ning katta lähedalasuvaid esemeid. Kontrolli sellega kokku puutunud osi, puhasta need ning vaheta vajadusel välja.
- Kasuta seda akut ainult oma Rivdom elektrilise neetimismasinaga. See on ainuke viis vältida ohtlikku ülekoormust akule.

### Tehnilised näitajad

#### Akuga töötav Rivdom elektriline neetimismasin

Pimedate neetide töötlemiseks, mille posti läbilõige on 2.4-5.0 mm, kõik materjalid

- Kaal: 1.59 kg (ilma akuta)
- Löök: 21mm
- Mootor: 14.4 DC mootor
- Paigaldusjõud: 9000 N
- CE vastavalt EL regulatsioonidele Nr. 2006/42/EG

#### Laadimisseade

- Sissetulev pingeline: 100-240 V / 50-60 Hz
- Väljaminev pingeline: 14,4 V
- Väljaminev vool: maksimaalselt 1.5 A
- Laadimise aeg:
  - 1.5 Ah: <60 minutit
  - 3.0 Ah: <120 minutit
- Kaal: 0.41 kg

Kogukaal (koos 1 1.5 Ah akuga, laadijaga ning pakendiga): 4.5 kg

Saadaval on konfiguratsioonid pistikutega ülemaailmseks kasutamiseks (CE/ECM/UL/ETL/CB/SAA)

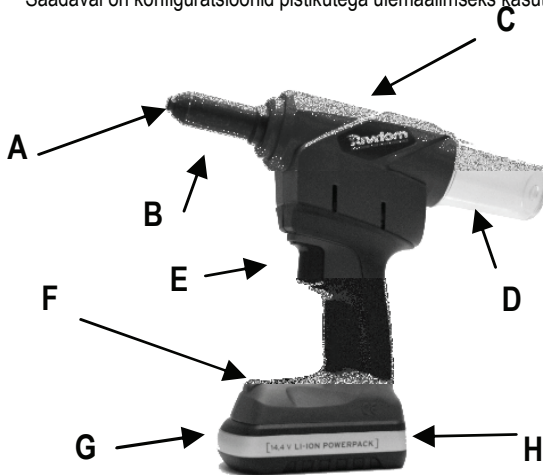
#### Laetava aku kiire vahetamine

- Nominaalne pingeline: 14.4 V
- Mahutavus:
  - \* Li-Ion 1.5 Ah (4 elemendiga)
  - \*\*\*Li-Ion 3.0 Ah (8 elemendiga)
- Kaal:
  - \* 1.5 Ah: 0.33 kg
  - \* 3.0 Ah: 0.55 kg

#### Andmed müra ja vibratsiooni kohta

- Müra emissioon: LPA = 78,8 dB
- Kõikumine: K = 3 dB
- Müratase töötamise ajal võib tõusta üle 80 dB(A)
- Kasuta kõrvakaitseid
- Vibratsioon: <2.5 m/s<sup>2</sup>

### Töötamise kirjeldus



#### Illustreeritud komponendid

Komponentide nummerdus pildil viitab elektrilise neetimismasina pildile

- A) Otsak
- B) Esikaitse
- C) Veaindikaator
- D) Nõelte kogumisseade
- E) Käivituslülit
- F) Neetimispiirkonna valgustus
- G) Aku
- H) Aku lukustamise lülit

\*\*\* Kujutatud või kirjeldatud komponendid ei ole osaks alguses kohaletoimetatud komplektis. Sa leiad kõik lisad meie lisade programmist.

#### Aku laadimine

Märkus: Aku on kohale toimetades osaliselt laetud. Et kindlustada aku täieliku laetuse, lae see laadijas täielikult täis enne esimest kasutamist.

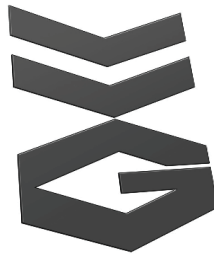
Pane tähele laadimise indikaatorit laadimisseadmel. Li-Ion akut saab uuesti laadida alati kui vaja, ilma tema eluiga muutmata. Laadimise protsessi katkestamine ei kahjusta akut. Aku on varustatud temperatuuri jälgimise süsteemiga, mis lubab laadimist vaid temperatuuril 0°C kuni 45°C. Pööra tähelepanu ära viskamise nõuetele.

#### Aku eemaldamine

**Aku (G)** on varustatud **lukustusmehhanismiga (H)**.

Niikaua, kui aku püsib elektrilise neetimismasina sees, hoitakse seda paigal vedru abil. Aku (G) eemaldamiseks vajuta avamisnuppu (H) ning tõmba aku elektrilisest neetimismasinast välja. Ära kasuta jõudu.





### Seadmega töö alustamine

Sisesta aku. Kasuta ainult originaalseid Rivdom Li-Ion akusid, mille pingeline vastavus Sinu elektrilise neetimismasina tüübiga.

Teiste akude kasutamine võib viia vigastusteni või tulekahju riskini.

Lükka aku (G) alt elektrilise neetimismasina hoidjasse, hoides samal ajal all lukustusnuppu. Lükka aku üleni hoidjasse (H), kuni see on turvaliselt lukustatud.

Lülita seade ooterežiimile

Vajuta **voolulülitiit (E)** lühiajaliselt. Valge LED valgustus neetimispiirkonnas hakkab põlema. See seade on seega lülitatud ooterežiimile kolmeks minutiks.

Vajutades uuesti volulülitiit, seatakse ooterežiimi lugeja uuesti kolmele minutile.

### Otsakute vahetamine

**Otsakud (A)** on märgistatud numbritega vastavalt needi läbilõikele. Hoi a volulülitiit (E) all, see liigutab klambrimehhanismi tagumisse positsiooni. Kasuta kaasasolevat SW 11 mutrivõtit et vahetada soovitud otsak ning vabasta volulülitiit.

Neetimine

Sisesta neet otsakusse (A) ning teine needi ots tööpinda, mida on vaja neetida. Vajuta volulülitiit kuni neet on eemaldatud, siis lase volulülitiit lahti. Kalluta neetimismasinat tahapoole nii, et eemaldatud needinõel kukub **nõelte kogumise seadmesse (D)**. Kui neet ei tule ühe tõmbega ära, korda protseduuri.

### Vead

Kui kasutatakse neete, mis ületavad seadme näidatud võimsuse või kui aku on tühi, peatab seade töötamise ning **punane LED (C)** lamp läheb põlema.

Oota kuni **LED (C)** lamp kustub ning vajuta lühiajaliselt volulülitiit (E).

Seade läheb tagasi algseesse positsiooni.

Kui aku on tühi, lülita seade välja kaitsva volulüüri abil ning liikuvad osad ei liigu enam.

Ära vajuta uuesti volulülitiit, kui elektriline neetimismasin on automaatselt välja lülitunud, see võib viia aku kahjustamiseni.

### Klambrilõua vahetamine

Klambrilõuad on kuluvad osad. Kui Sa ei saa esimese lükkega õigesti needitud, peaksid vahetama klambrilõuad.

- I. (1) Esikaitse
- II. (2) Klambrikaitse  
(3) Neetimismasin  
(4) Klambrilõuad (3 parts)  
Eemalda esikaitse (1) ja klambrikaitse (2) seadmelt (3) ja eemalda klambrilõuad (4) klambrikaitsest (2).
- III. Õlita klambrikaitse (2) Molykote® D rasvaga (5).
- IV. Hoi a klambrikaitset (2) nii, et ta esimene osa on näoga allapoole.
- V. Aseta klambrilõuad (4) klambrikaitse (2) nii, et siledad pooled on väljapoole.
- V. Kinnita klambrikaitse (2) uute klambrilõugadega (4) ning lõpuks aset a esikaitse (1) tagasi.

Märkused aku optimaalseks käsitlemiseks

Hoi a aku eemal niiskusest ja veest. Hoi a akut ainult temperatuurivahemikus 0° kuni 45°C. Ära jäta akut autosse, nt. Suvel. Kui aku töötab peale laadimist märkimisväärselt lühemat aega, on see ära kasutatud ja tuleks välja vahetada.

Pane tähele ära viskamise eeskirju.

### Hooldus ja teenindus

Võta aku elektrilisest neetimismasina välja transpordi ja hoiustamise ajaks.

Olemas on vigastuste oht, kui Sa vajutad volulülitiit kogemata.

[?] Hoi a elektriline neetimismasin ja ventilaatoriavad puhtad, et tagada hea ja turvaline töötamine.

Kui elektrilisel neetimismasinal peaks esinema rike vaatamata põhjalikule tootmisele ning kvaliteedikontrolli protseduuridele, peaks remondi teostama autoriseeritud teeninduskeskuses VVG neetimismasinatele.

Palun teata seerianumber elektrilise neetimismasina tüübi sildil alati, kui pöördud klientide teeninduse poole või kui tellid varuosi.

### Ära viskamine

Elektrilised neetimismasinad, liisid ning pakendid tuleks ära visata nõnda, et on kasutatud keskkonnasõbralikku taaskasutust.

Kehtib ainult Euroopa Liidu riikides:

Ära viska elektrilisi neetimismasinaid tavalise majapidamisprügi hulka.

Vastavalt Euroopa regulatsioonidele 2002/96/EG, mis puutub elektrilisi ja elektroonilisi seadmeid ning ka vastavalt riiklikele seadustele, tuleb elektrilised neetimismasinad mis ei ole funktsionaalsed hoida eraldi ning teha nad kättesaadavaks keskkonnasõbralikule taaskasutusele.

Akud: Li-Ion: Ära viska akusid majapidamisprügi hulka, ära viska neid tulle ega vette. Akusid tuleb koguda ja taaskasutada või keskkonnasõbralikult ladustada.

Kehtib ainult Euroopa Liidu riikides: Vastavalt Euroopa regulatsioonidele 91/157/EWG tuleb defektseid ja kasutatud akud taaskasutada.

Akud, mis ei ole funktsionaalsed, tuleb üle anda kaupluses või ise ladustada keskkonnasõbralikul moel.


**Saugumo patarimai**
**Bendri saugumo patarimai dirbant su elektrinėmis kniedijimo mašinomis**

Prašome atidžiai perskaityti visus saugumo patarimus ir nurodymus. Saugumo patarimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir/arba sunkius sužalojimus.

**Prašome saugoti visus saugumo patarimus ir instrukcijas ateičiai**

Saugumo patarimuose naudojama sąvoka "elektrinė kniedijimo mašina" nurodo linija varomą Rivdom įkroviklį (su maitinimo laidu) ir baterija varomą Rivdom kniedijimo mašiną (be laido).

**1. Darbo vietos saugumas**

- Laikykite savo darbo vietą švarią ir pakankamai apšviestą.**  
Netvarkingose arba nepakankamai apšviestose darbo vietose gali įvykti nelaimingi atsitikimai.
- Nedirbkite su elektrine kniedijimo mašina aplinkoje su sprogmųjų rizika, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.**  
Elektrinės kniedijimo mašinos kibirkščiuoja ir gali uždegti dulkes arba garus.
- Laikykite atokiai vaikus ir kitus asmenis dirbdami su elektrine kniedijimo mašina.**  
Išsiblaškydami galite prarasti mašinos kontrolę.

**2. Elektros sauga**

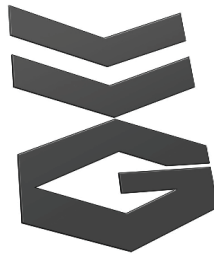
- Elektrinės kniedijimo mašinos jungties kištukas turi atitikti elektros lizdą.** Kištukas negali būti kaip nors modifikuotas. Nenaudokite jokių adapterio kištukų kartu su įžemintomis elektrinėmis kniedijimo mašinomis. Nepakeisti kištukai ir tinkami lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai, viryklės ir šaldytuvai.**  
Jeigu jūsų kūnas įžemintas, yra padidėjusi elektros smūgio rizika.
- Saugokite elektrines kniedijimo mašinas nuo lietaus arba drėgmės.**  
Vanduo, patenkantis į elektrinę kniedijimo mašiną, padidina elektros smūgio pavojų.
- Nevartokite kabelio elektrinės kniedijimo mašinos nešimui arba pakabinimui, arba kištuko ištraukimui iš kištukinio lizdo.**  
Saugokite kabelį nuo karščio, tepalo, aštrių briaunų ir judančių prietaiso dalių. Pažeisti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio pavojų.
- Jei naudojate elektrinę kniedijimo mašiną lauke, naudokite tik ilginčius, tinkančius naudoti lauke.**  
Ilgintuvai, tinkantys naudoti lauke, sumažina elektros smūgio pavojų.
- Jei būtina naudoti elektrinį kniedijimo prietaisą drėgnoje aplinkoje, naudokite gedimų srovės pertraukiklį.**  
Gedimų srovės pertraukiklio naudojimas sumažina elektros smūgio pavojų.

**3. Žmonių saugumas**

- Būkite atidūs, atsargiai elkitės ir naudokite elektrines kniedijimo mašinas priimtinu būdu.**  
Nenaudokite elektrinės kniedijimo mašinos, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo alkoholio, narkotikų ar medikamentų. Trumpalaikis neatidumas naudojant elektrinę kniedijimo mašiną gali priversti prie rimtų sužalojimų.
- Dėvėkite apsauginius drabužius ir visada naudokite apsauginius akinius.**  
Apsauginių drabužių, tokių kaip dulkių kaukė, neslystami saugos batai, apsauginis šalmas arba ausinės (priklausomai nuo sąlygų ir tikslų, dėl kurių naudojate elektrinę kniedijimo mašiną), dėvėjimas sumažina traumų riziką.
- Venkite netyčinio mašinos paleidimo.** Įsitinkinkite, kad elektrinė kniedijimo mašina yra išjungta prieš prijungiant ją prie elektros tiekimo ir/arba baterijos, pakeliant arba nešant ją. Pirštų laikymas arti jungiklio nešant elektrinę kniedijimo mašiną arba prijungiant ją prie maitinimo šaltinio, kai jis yra įjungtas, gali sukelti sužalojimų.
- Pašalinkite matavimo įrankius ir atsuktuvus prieš įjungdami elektrinę kniedijimo mašiną.**  
Įrankis ar atsuktuvai, įdėtas į besisukančią įtaiso dalį, gali sukelti sužalojimų.
- Venkite nenaatūralių kūno padėčių.** Stovėkite tvirtai ir visada išsaugokite pusiausvyrą. Šiuo būdu jūs galėsite geriau kontroliuoti elektrinę kniedijimo mašiną, jei pasitaikytų netikėta situacija.
- Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite didelių drabužių ir papuošalų.** Venkite padėti savo plaukus, drabužius ir pirštines arti judančių prietaiso dalių. Platus drabužiai, ilgi plaukai ir papuošalai gali būti įtraukti į judančias dalis.
- Jeigu gali būti sumontuoti smeigtų surinkimo prietaisai, įsitinkinkite, kad jie yra prijungti ir naudojami teisingai.**

**4. Elektrinės kniedijimo mašinos naudojimas ir priežiūra**

- Neperkraukite mašinos.** Naudokite elektrinę kniedijimo mašiną, tinkančią jūsų darbui. Tinkama elektrinė kniedijimo mašina leidžia dirbti geriau ir saugiau nurodytame veiklos diapazone.
- Nenaudokite elektrinės kniedijimo mašinos su sugedusiu jungikliu.** Elektrinė kniedijimo mašina, kuri negali būti įjungta ir išjungta, yra pavojinga ir turi būti suremontuota.
- Ištraukite laido kištuką iš elektros lizdo ir/arba išimkite bateriją prieš koreguojant prietaisą, keičiant dalis ar padedant prietaisą.**  
Šios atsargumo priemonės padeda išvengti elektrinės kniedijimo mašinos netyčinio paleidimo.
- Laikykite nenaudojamas elektrines kniedijimo mašinas vaikams nepasiekiamoje vietoje.** Neleiskite asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu arba nėra skaitę šių instrukcijų, dirbti su prietaisu. Elektrinės kniedijimo mašinos nepatyrusių asmenų rankose yra pavojingos.



- e) **Skirkite dėmesį elektrinių kniedijimo mašinų priežiūrai.**  
 Patikrinkite, ar judančios dalys veikia nepriekaištingai ir neužsikerta. Patikrinkite, ar nėra sulūžusių ir sugadintų dalių, galinčių įtakoti elektrinės kniedijimo mašinos veikimą. Sutaisykite sugadintas dalis prieš naudodami prietaisą. Daugelio nelaimingų atsitikimų su elektrinėmis kniedijimo mašinomis priežastis yra netinkama priežiūra.
- f) **Naudokite elektrinę kniedijimo mašiną, priedus, įrankius ir t.t. pagal šias instrukcijas.**  
 Atsižvelkite į darbo sąlygas ir darbo pobūdį. Elektrinių kniedijimo mašinų naudojimas kitoms užduotims, nei numatytos, gali priversti prie pavojingų situacijų.

#### 5. Baterijos įrankių naudojimas ir priežiūra

- a) **Baterijas pakraukite tik įkrovimo įtaisuose, patvirtintuose gamintojo.**  
 Įkrovimo įtaisą, skirtą konkrečiam baterijos tipui, naudojant su kitomis baterijomis, kyla gaisro pavojus.
- b) **Elektrinėse kniedijimo mašinose naudokite tik baterijas, skirtas šio tipo naudojimui.**  
 Kitų baterijų tipų naudojimas gali sukelti gaisrą bei traumas.
- c) **Jeį nenaudojate baterijos, laikykite ją atokiai nuo sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų smulkių metalinių objektų, kurie gali sukelti kontaktų susijungimą.** Baterijos kontaktų trumpasis jungimas gali sukelti nudegimus ar gaisrą.
- d) **Skystis gali išbėgti iš baterijos, jei ji naudojama netinkamai.**  
 Venkite kontakto su tuo skystiu. Atsitiktinio kontakto su kūnu atveju, nuplaukite sritį vandeniu. Jei baterijos skystis patenka į akis, iškvieskite medicininę pagalbą. Išbėgantis baterijos skystis gali sukelti nudegimus ir odos dirginimą.

#### 6. Paslaugos

- a) **Leiskite tik kvalifikuotam personalui remontuoti jūsų elektrinę kniedijimo mašiną ir tam naudokite tik originalias atsargines dalis.**  
 Tai užtikrina nuolatinių elektrinės kniedijimo mašinos saugumą.

#### 7. Saugumo patarimai elektrinėms kniedijimo mašinoms

- Dirbdami laikykite elektrinę kniedijimo mašiną tvirtai abiem rankomis ir išlaikykite stabilią padėtį. Elektrinė kniedijimo mašina abiem rankomis gali būti valdoma saugiau.
- Nedelsdami išjunkite elektrinę kniedijimo mašiną, jeigu elektrinis kniedijimo įrankis užsikerta. Būkite pasirengę dideliam sukimo momentui, kuris sukelia stiprią atotrūkį. Įrankis užsikerta, kai elektrinė kniedijimo mašina yra perkrauta.
- Laikykite elektrinę kniedijimo mašiną tvirtai.
- Pritvirtinkite apdirbamą gamini, kuris turi būti užkniedytas. Apdirbamas gaminy suveržimo įtaisu ar spaustuvais yra laikomas saugiau negu rankomis.
- Įsitinkinkite, kad maitinimo jungiklis yra padėtyje "Išjungta" prieš įdėdami bateriją. Pirštų laikymas arti jungiklio nešant elektrinę kniedijimo mašiną arba įdėdam bateriją, kai jis yra įjungtas, gali sukelti nelaimingus atsitikimus.
- Negalima atidaryti baterijos, nes tai veda prie trumpojo jungimo pavojaus. Laikykite bateriją atokiau nuo karščio (pvz., nuolatinių saulės spindulių) ir nuo ugnies dėl sprogo pavojaus.
- Jei baterija yra pažeista arba naudojama netinkamu būdu, iš jos gali atsirasti garų. Išėikite į gryną orą ir iškvieskite medicinos pagalbą nusiskundimų atveju. Garai gali sukelti kvėpavimo takų dirginimą.
- Jei baterija turi defektų, iš jos gali išbėgti skystis ir padengti gretimus objektus. Patikrinkite paveiktas dalis, jei būtina, išvalykite arba pakeiskite jas.
- Naudokite bateriją tik su savo Rivdom elektrine kniedijimo mašina. Tai vienintelis būdas užkirsti kelią pavojingam baterijos perkrovimui.

#### Techninės specifikacijos

##### **Baterija varoma Rivdom elektrinė kniedijimo mašina**

Aklinų kniedžių su skerspjūviu 2,4-5,0 mm apdirbimui, visoms medžiagoms

- Svoris: 1,59 kg (be baterijos)
- Eiga: 21 mm
- Variklis: 14,4 V DC variklis
- Įvedimo jėga: 9000 N
- CE pagal ES reglamentą Nr. 2006/42/EG

##### **Įkrovimo prietaisai**

- Įėjimo įtampa: 100-240 V / 50-60 Hz
- Išėjimo įtampa: 14,4 V
- Išėjimo srovė: maks. 1.5 A
- Įkrovos laikas:
  - 1.5 Ah: <60 minutės
  - 3.0 Ah: <120 minutės
- Svoris: 0.41 kg

##### **Įkraunamos baterijos greitas pakeitimas**

- Vardinė įtampa: 14,4 V
- Talpa:
  - Li-Ion 1,5 Ah (4 elementai)
  - \*\*\* Li-Ion 3,0 Ah (8 elementai)
- Svoris:
  - 1.5 Ah: 0.33 kg
  - 3.0 Ah: 0.55 kg

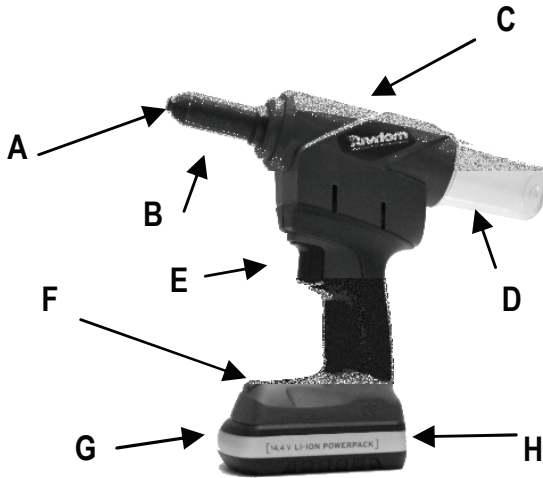
##### **Triukšmo ir vibracijos duomenys**

- Triukšmo emisija: LPA = 78,8 dB
- Neapibrėžtis: K = 3 dB
- Triukšmo lygis darbo metu gali viršyti 80 dB (A)
- Naudokite apsaugines ausines!
- Vibracijos: <2.5 m/s<sup>2</sup>

Bendras svoris (įskaitant 1 1.5 Ah bateriją, įkrovimo prietaisą ir pakuotę): 4,5 kg

Konfigūracijos su visame pasaulyje naudojamais maitinimo kištukais yra prieinamos (CE/ECM/UL/ETL/CB/SAS)

### Veikimo aprašymas



#### Pavaizduoti komponentai

Paveikslėlio komponentų sunumeravimas nurodo elektrinės kniedijimo mašinos paveikslėlį

- A) Antgalis
- B) Priekinė mova
- C) Gedimo nuoroda
- D) Smeigtų surinkimo prietaisas
- E) Jungiklis
- F) Kniedijimo ploto apšvietimas
- G) Baterija
- H) Baterijos fiksavimo jungiklis

\*\*\* Pavaizduoti ar aprašyti komponentai nepriklauso standartinei pristatymo apimčiai. Visus priedus galite rasti mūsų priedų programoje.

#### Baterijos įkrovimas

Pastaba: baterija yra iš dalies įkrauta pristatymo metu. Siekiant užtikrinti pilną baterijos galią, įkraukite ją įkroviklyje pilnai prieš pirmąjį naudojimą. Atkreipkite dėmesį į įkrovimo indikatorius ant įkrovimo prietaiso. Li-Ion baterija gali būti įkrauta bet kuriuo metu nepakeičiant jos nuovargio trukmės. Įkrovimo proceso nutraukimas baterijos nesugadina. Baterija yra aprūpinta temperatūros kontrolės sistema, kuri leidžia įkrovimą tik tarp 0°C ir 45°C. Atkreipkite dėmesį į šalinimo pastabas.

#### Baterijos išėmimas

**Baterija (G)** yra aprūpinta **fiksavimo mechanizmu (H)**. Kol baterija lieka elektrinės kniedijimo mašinos viduje, ją prilaiko spyruoklė. Norėdami išimti bateriją (G), paspauskite atidarymo mygtuką (H) ir ištraukite bateriją iš elektrinio kniedijimo prietaiso. Nenaudokite jėgos.

#### Prietaiso paleidimas

Įdėkite bateriją. Naudokite tik originalias Rivdom Li-Ion baterijas su įtampa, pavaizduota ant jūsų elektrinės kniedijimo mašinos etiketės. Kitų baterijų naudojimas gali sukelti traumas bei gaisro pavojų. Įstumkite bateriją (G) iš apačios į elektrinės kniedijimo mašinos stovą, laikydami fiksavimo mygtuką (H) nuspausta. Įstumkite bateriją į stovą visiškai, kol ji saugiai užfiksuoja.

#### Prietaiso perjungimas į parengties būseną

Trumpam nuspauskite **maitinimo jungiklį (E)**. Baltas šviesos diodas kniedijimo ploto apšvietimui užsidega. Prietaisas taip perjungiamas į parengties būseną trims minutėms. Vėl paspaudus maitinimo jungiklį, parengties skaitiklis bus iš naujo nustatytas iki trijų minučių.

#### Antgalių keitimas

**Antgaliai (A)** yra pažymėti skaičiais, atitinkančiais kniedės skerspūvį. Laikykite maitinimo jungiklį (E) nuspausta, kad prispaudimo mechanizmas judėtų į galinę padėtį. Naudokite veržliaraktį SW 11 perėjimui prie reikiamo antgalio ir atleiskite jungiklį.

#### Kniedijimas

Įstatykite kniedę į antgalį (A) ir kitą kniedės galą į kniedijamą gaminį. Spauskite maitinimo jungiklį, kol kniedė bus pašalinta, tada atleiskite jungiklį. Pakreipkite kniedijimo prietaisą atgal taip, kad pašalintos kniedės smeigtas patektų į **smeigtų surinkimo įtaisą (D)**. Jei kniedė iš pirmo karto neatsiskiria, pakartokite procedūrą.

#### Gedimai

Jei naudojamos kniedės, kurios viršija nurodytą prietaiso galią, arba jeigu baterija yra tuščia, prietaisas nustos veikti ir užsidegs **raudonas šviesos diodas (C)**. Palaukite, kol raudonas šviesos diodas (C) užges, ir trumpam nuspauskite jungiklį (E). Prietaisas grįš į pradinę padėtį. Jei baterija yra tuščia, apsauginė grandinė sumažina prietaiso energijos sunaudojimą ir darbo priemonę daugiau nejuda. Nespauskite maitinimo jungiklio vėl po elektrinės kniedijimo mašinos automatinio išjungimo, tai gali sugadinti bateriją.

### Prispaudimo kojelių pakeitimas

Prispaudimo kojelės yra susidėvėjęs dalys. Jeigu jūs negalite prikniedyti per vieną darbo eigą, turite pakeisti prispaudimo kojeles:

- I. (1) Priekinė mova
- II. (2) Suveržimo mova  
(3) Kniedijimo mašina  
(4) Prispaudimo kojelės (3 dalys)  
Nuimkite priekinę movą (1) ir suveržimo movą (2) nuo prietaiso (3) ir išimkite prispaudimo kojeles (4) iš suveržimo movos (2).
- III. Patepkite suveržimo movą (2) su Molykote® D tepalu (5).
- IV. Laikykite suveržimo movą (2) taip, kad jos priekinė dalis būtų nukreipta žemyn.
- V. Įdėkite prispaudimo kojeles (4) į suveržimo movą (2) jų lygias puses nukreipdami į išorę.
- VI. Įtaisykite suveržimo movą (2) su naujomis prispaudimo kojelėmis (4) ir galiausiai pakeiskite priekinę movą (1).

### Pastabos apie optimalią baterijos priežiūrą

Saugokite bateriją nuo drėgmės ir vandens. Laikykite bateriją tik temperatūroje nuo 0° iki 45°C. Nepalikite baterijos automobilyje, pavyzdžiui, vasarą. Jei baterija po įkrovimo dirba žymiai trumpesnį laiką, ji yra susidėvėjusi ir ją reikia pakeisti. Atkreipkite dėmesį į šalinimo pastabas.

### Priežiūra ir aptarnavimas

Išimkite bateriją iš elektrinės kniedijimo mašinos transportavimui ir saugojimui. Atsiranda susižeidimo pavojus, jei jūs netyčia paspaudžiate jungiklį.

[?] Laikykite elektrinę kniedijimo mašiną ir ventiliacines angas švarius, kad užtikrintumėte gerą ir saugų eksploatavimą.

Jei elektrinė kniedijimo mašina, nepaisant tikslų gamybos ir kokybės kontrolės procedūrų, sugestų, remontas turėtų būti atliktas įgaliotame VVG elektrinių kniedijimo prietaisų aptarnavimo centre.

Prašome nurodyti serijos numerį ant elektrinės kniedijimo mašinos etiketės, kai kreipiatės į mūsų klientų aptarnavimo centrą arba užsisakote atsargines dalis.

### Šalinimas

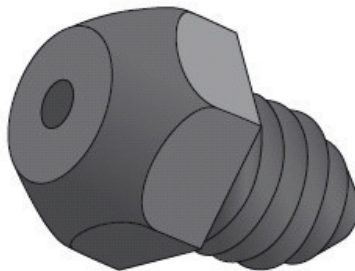
Elektrinės kniedijimo mašinos, priedai ir pakuotė turi būti šalinami tokiu būdu, kuris daro juos tinkamus aplinkai nekenksmingam perdirbimui.

Galioja tik Europos Sąjungos šalyse: Neišmeskite elektrinių kniedijimo mašinų kartu su buitinėmis atliekomis.

Pagal Europos reglamentą 2002/96/EG dėl elektros ir elektroninių prietaisų ir jo įgyvendinimą nacionaliniuose įstatymuose, neveikiančios elektrinės kniedijimo mašinos turi būti surinktos atskirai, kad būtų padarytos tinkamos aplinkai nekenksmingam perdirbimui.

### Baterijos:

Li-Ion: Neišmeskite baterijų kartu su buitinėmis atliekomis, nemeskite jų į ugnį ar vandenį. Baterijos turi būti surinktos ir perdirbtos arba pašalintos aplinkai nekenksmingu būdu. Galioja tik Europos Sąjungos šalyse: Pagal Europos reglamentą 91/157/EWG, turinčios defektų ir sunaudotos baterijos turi būti perdirbtos. Neveikiančios baterijos gali būti atiduotos į jūsų parduotuvę arba tiesiogiai pašalintos aplinkai nekenksmingu būdu.



**Drošības padomi**

**Vispārīgi drošības padomi strādājot ar elektriskajām kniedēšanas mašīnām**

Lūdzu, izlasiet visus drošības padomus un instrukcijas. Nevadīšanās pēc padomiem un instrukcijas, var radīt elektrošoka, ugunsgrēka un nopietnu ievainojumu risku.

**Lūdzu, saglabājiet instrukciju un drošības padomus**

Jēdziens „elektriskā kniedēšanas mašīna”, kas izmantots drošības padomos, attiecas uz Rivdom kniedēšanas mašīnām gan ar barošanas vadu, gan ar baterijas akumulatoru (bez barošanas vada).

**1. Drošība darba vietā**

- Nodrošiniet darba vietā tīrus apstākļus un pietiekamu apgaismojumu.**  
Nekārtīga vai ar nepietiekamu apgaismojumu aprīkota darba vieta var veicināt ievainojumu gušanas risku.
- Nestrādājiet ar elektrisko kniedēšanas mašīnu vidē, kurā atrodas ugunsnedroši šķidumi, gāzes vai putekļi.**  
Elektriskā kniedēšanas mašīna rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai garaiņus.
- Darbojoties ar elektrisko kniedēšanas mašīnu, neatrodieties bērnu vai citu personu klātbūtnē.**  
Izklaidības dēļ, Jūs varat zaudēt kontroli pār ierīci.

**2. Drošība darbā strādājot ar elektrību**

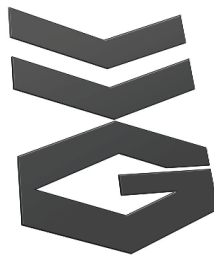
- Elektriskās kniedēšanas mašīnas spraudkontaktam ir jāatbilst elektrības ligzdai.** Kontakts nedrīkst tikt pārveidots. Neizmantojiet adaptera kontaktus kopā ar iezemētām kniedēšanas mašīnām. Nepārveidoti kontakti un ligzdas samazina risku gūt elektrošoku.
- Izvairieties no ķermeņa kontakta ar iezemētām virsmām, piemēram, radiatoriem, sildītājiem un ledusskapjiem.**  
Ja Jūsu ķermenis ir iezemēts, ir paaugstināta iespēja gūt elektrošoku.
- Neļaujiet elektriskajai kniedēšanas mašīnai nokļūt lietū vai paaugstinātā mitrumā.**  
Ūdens, kas iekļuvis mašīnā, palielina iespēju gūt elektrošoku.
- Neizmantojiet vadu, lai pakārtu elektrisko kniedēšanas mašīnu vai izrautu kontaktu.**  
Neļaujiet vadam piekļūt karstumam, eļļai un asiem priekšmetiem. Bojāts vai apvīts vads palielina iespēju gūt elektrošoku.
- Ja Jūs izmantojat elektrisko kniedēšanas mašīnu ārā, izmantojiet tikai tādu pagarinātāju, kas pielāgots āra izmantojumam.**  
Pagarinātājs, kas pielāgots izmantojumam ārā, samazina iespēju gūt elektrošoku.
- Ja darbs ar elektriskās kniedēšanas mašīnu mitrā vidē ir neizbēgams, izmantojiet elektrības pieslēgumu ar noplūdes automātu.**  
Elektrības pieslēgums ar noplūdes automātu, samazina iespēju gūt elektrošoku.

**3. Cilvēku drošība**

- Esiet uzmanīgs, strādājot ar elektrisko kniedēšanas mašīnu.** Neizmantojiet elektrisko kniedēšanas mašīnu, ja esat noguris vai alkoholisks, narkotiku vai zāļu iedarbības ietekmēts. Neuzmanība, strādājot ar elektrisko kniedēšanas mašīnu, var radīt nopietnu ievainojumu gušanas risku.
- Valkājiet aizsargājošu apģērbu un aizsargbrilles.**  
Aizsargājoša apģērba, piemēram, putekļu aizsargmaskas, nesliedošu darba apavu, aizsargājošas ķiveres vai ausu aizsargu (atkarībā no elektriskās kniedēšanas mašīnas izmantošanas apstākļiem un mērķiem) valkāšana samazina risku gūt ievainojumus.
- Izvairieties no nejausas mašīnas iedarbināšanas.** Pārlicinieties, ka elektriskā kniedēšanas mašīna ir izslēgta, pirms Jūs pieslēdziet to elektriskai padevei vai baterijai, to ņemot rokās vai pārvietojot. Turot pirkstus tuvu ieslēgšanas pogai, kad mašīna tiek turēta rokās vai pievienojot to elektrības padevei, kamēr tā ir ieslēgta, var radīt ievainojumu gušanas risku.
- Pārvietojiet darbarīkus un skrūvgriežus pirms elektriskās kniedēšanas mašīnas ieslēgšanas.**  
Darbarīks vai skrūvgriezis, kas iekļuvis ierīces rotējošajā daļā, var radīt ievainojumu gušanas risku.
- Izvairieties no nedabiskām ķermeņa pozām.** Pārlicinieties, ka Jūsu stāja ir stabila un ka Jūs spējat noturēt balansu. Tādā veidā Jūs labāk kontrolēsiet elektrisko kniedēšanas mašīnu, gadījumos, ja notiek kas neparedzēts.
- Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārlietu lielu apģērbu vai dārglietas.** Izvairieties no matu, apģērba un cimdu pārlietu tuvas piekļūšanas ierīcei. Plats apģērbs, gari mati un dārglietas var iekerties kustīgajās daļās.
- Ja kniežu ievākšanas ierīces ir iespējams uzstādīt, pārlicinieties, ka tās ir savienotas un izmantotas pareizi.**

**4. Darbība ar elektriskās kniedēšanas mašīnu un tās kopšana**

- Nepārslogojiet ierīci.** Izmantojiet tādu elektrisko kniedēšanas mašīnu, kas atbilst paredzētajam darbam. Atbilstoša elektriskā kniedēšanas mašīna ļauj Jums strādāt labāk un drošāk.
- Neizmantojiet elektrisko kniedēšanas mašīnu, ja tai ir bojāta ieslēgšanas poga.** Elektriskā kniedēšanas mašīna, kas nav ieslēdzama vai izslēdzama, ir bīstama un to ir jālabo.
- Izņemiet kontaktu no ligzdas un/vai izņemiet bateriju pirms ierīces pārregulēšanas, mainot piederumus vai novācot ierīci.**  
Šis drošības priekšnoteikums novērš pēkšņu elektriskās kniedēšanas mašīnas darbības uzsākšanos.
- Novietojiet elektriskās kniedēšanas mašīnas ārpus bērnu sasniedzamības.**  
Neļaujiet personām, kas neprot ar ierīci rīkoties, vai personām, kas nav izlasījušas instrukciju, strādāt ar ierīci. Elektriskās kniedēšanas mašīnas ir bīstamas, ja atrodas nepieredzējušas personas rokās.



- e) **Pievērsiet uzmanību elektriskās kniedēšanas mašīnas kopšanai.** Pārbaudiet vai kustīgās daļas darbojas kā tām vajadzētu un vai tās neiestrēgst. Pārbaudiet vai ierīcei nav salauztu vai bojātu daļu, kas varētu ietekmēt darbību ar elektrisko kniedēšanas mašīnu. Salabojiet bojātās daļas pirms ierīces izmantošanas. Daudzi negadījumi, kas saistāmi ar elektrisko kniedēšanas mašīnu izmantojumu, rodas aprūpes trūkuma dēļ.
- f) **Izmantojiet elektrisko kniedēšanas mašīnu, piederumus, darbarīkus u.c., vadoties pēc šīs instrukcijas.** Apdomājiet darba apstākļus un darba veidu. Elektriskās kniedēšanas mašīnas izmantojums uzdevumiem, kas nav tai paredzēti, var radīt bīstamas situācijas.

#### 5. Apiešanās ar baterijām un to izmantošana

- a) **Pārlādējiet baterijas tikai tādos lādētājos, kurus apstiprinājis ražotājs.** Ja tiek izmantota lādēšanas ierīce, kas domāta specifiskam bateriju veidam, bet izmantota ar citām baterijām, pastāv ugunsnelaimes risks.
- b) **Izmantojiet tikai tādas elektriskās kniedēšanas mašīnas baterijas, kuras ir paredzētas šādam izmantojumam.** Citu bateriju veidi var radīt ugunsgrēka un traumu gūšanas risku.
- c) **Ja akumulatora baterija netiek izmantota, glabājiet to tālāk no papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem nelieliem metālistiem objektiem, kas var likt kontaktiem savienoties.** Ja baterija rada īssavienojumu, tā var radīt apdegumus vai aizdegties.
- d) **Ja baterija netiek pareizi izmantota, no tās var izdalīties šķidrums.** Izvairieties no kontakta ar šo šķidrumu. Gadījumos, ja kontakts notiek, noskalojiet kairināto vietu ar ūdeni. Ja baterijas šķidrums nonāk kontaktā ar acīm, izsaučiet neatliekamo medicīnisko palīdzību. Šķidrums, kas izdalījies no baterijas, var radīt apdegumus vai ādas kairinājumus.

#### 6. Apkalpe

- a) **Ļaujiet tikai kvalificētam darbspēkam labot Jūsu elektrisko kniedēšanas mašīnu, un izmantojiet tam tikai oriģinālās daļas.** Tas nodrošina turpmāku elektriskās kniedēšanas mašīnas drošību.

#### 7. Drošības padomi, izmantojot elektrisko kniedēšanas mašīnu

- Strādājot turiet elektrisko kniedēšanas mašīnu abās rokās un stāviet stabili. Elektrisko kniedēšanas mašīnu drošāk izmantot, ja izmantojat abas rokas.
- Nekavējoties izslēdziet elektrisko kniedēšanas mašīnu, ja elektriskās kniedēšanas rīks iestrēgst. Esiet gatavi spēcīgam grūdienam, kas izraisa atsitienu. Rīks iestrēgst, ja elektriskā kniedēšanas mašīna ir pārslogota.
- Turiet elektrisko kniedēšanas mašīnu cieši.
- Nostipriniet virsmu, kuru kniedēsiet.
- Pārliedzinieties, ka ieslēgšanas poga ir uzgriezta uz „Off” pozīciju, pirms baterijas ievietošanas. Turiet pirkstus ieslēgšanas pogas tuvumā, kad pārvietojat elektrisko kniedēšanas mašīnu. Baterijas ievietošana, kamēr mašīna ir ieslēgta, var radīt negadījumus.
- Neatveriet bateriju, jo tas var radīt īssavienojumu. Glabājiet bateriju tālāk no karstuma (vai saules radiācijas) un uguns, jo tas var radīt eksploziju.
- Ja baterija ir bojāta vai izmantota nepareizi, no tās var radīties tvaiki. Dodieties uzelpot svaigu gaisu un zvaniet nekavējoties ārstam. Tvaiki var radīt elpošanas ceļu kairinājumu.
- Ja baterija ir bojāta, no tās var radīties šķidrums. Pārbaudiet bojātās daļas, notīriet tās vai, ja nepieciešams, aizvietojiet.
- Izmantojiet bateriju tikai kopā ar Jūsu Rivdom elektrisko kniedēšanas mašīnu. Šis ir vienīgais veids kā novērst bīstamu baterijas pārslodzi.

#### Tehniskās specifikācijas

##### Ar akumulatora baterijām darbināma Rivdom elektriskā kniedēšanas mašīna

- Tukšu kniežu darbība ar šķērsgriezumiem 2.4-5.0 mm, visi materiāli
- Svārs: 1.59 kg (bez baterijas)
  - Diametrs: 21mm
  - Dzinējs: 14.4 V DC motors
  - Darba spēks: 9000 N0
  - EP (CE) pamatojoties uz ES regulu Nr. 2006/42/EG

##### Uzlādes ierīce / Lādētājs

- Uzlādes spriegums: 100-240 V / 50-60 Hz
- Izlādes spriegums: 14,4 V
- Izlādes strāva: maks. 1.5 A
- Pārlādēšanas laiks:
  - 1.5 Ah: <60 minūtes
  - 3.0 Ah: <120 minūtes
- Svārs: 0.41 kg

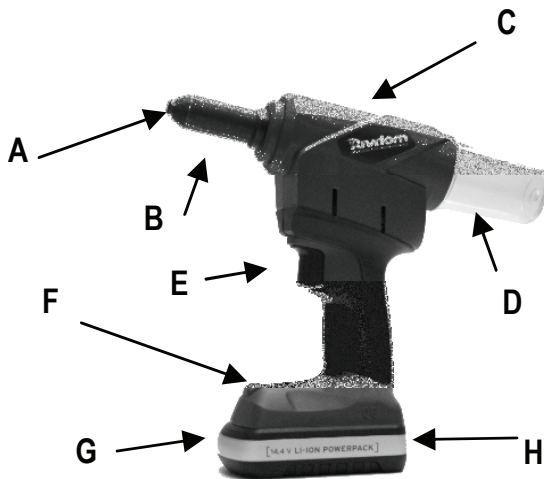
##### Atkalpārlādējamā baterija

- Nominālais spriegums: 14.4 V
- Kapacitāte:
  - Li-Ion 1.5 Ah (4 šūnas)
  - \*\*\*Li-Ion 3.0 Ah (8 šūnas)
- Svārs:
  - 1.5 Ah: 0.33 kg
  - 3.0 Ah: 0.55 kg

##### Dati par troksni un vibrācijām

- Trokšņa līmenis:  $L_{PA} = 78,8$  dB
- Plus/mīnus decibeli:  $K = 3$  dB
- Trokšņa līmenis, darba laikā, var pārsniegt 80 dB(A)
- Izmantojiet ausu aizsargus!
- Vibrācijas: <2.5 m/s<sup>2</sup>

Kopējais svārs (iekļaujot 1 1.5 Ah bateriju, uzlādes ierīci un iepakojumu): 4.5 kg  
 Ir pieejami kontaktu pārveidotāji vispasaules izmantojumam (CE/ECM/UL/ETL/CB/SAA).



### Ierīces apraksts

#### **Attēlotie komponenti**

Komponentu numerācija attēlā atbilst elektriskās kniedēšanas mašīnas attēlam

- A) Snīpis
- B) Priekšējā uzdeva
- C) Kļūmes indikātors
- D) Kniežu ievākšanas ierīce
- E) Ieslēgšanas poga
- F) Kniedēšanas laukuma izgaismošana
- G) Baterija
- H) Baterijas slēgkārta

\*\*\* Komponenti, kas attēloti vai aprakstīti nav daļa no piegādes standarta. Jūs varat atrast visus piederumus mūsu piederumu programmā.

#### **Baterijas uzlādēšana**

Piezīme: Baterija ir daļēji uzlādēta piegādes brīdī.

Lai garantētu pilnu baterijas jaudu, uzlādējiet to pirms lietošanas pilnībā.

Ievērojiet uzlādes indikatoru, kas atrodas uz lādētāja.

Li-Ion bateriju var uzlādēt atkārtoti jebkurā laikā, neietekmējot tās kalpošanas laiku. Lādēšanas procesa pārtraukšana nebojā bateriju.

Baterija ir aprīkota ar temperatūras novērošanas sistēmu, kas ļauj lādēšanai noritēt starp 0°C un 45°C temperatūrām.

Lūdzu, ievērojiet piezīmes par atbrīvošanos no baterijām.

#### **Baterijas izņemšana**

**Baterija (G)** ir aprīkota ar **slēgmehānismu (H)**.

Kamēr baterija atrodas iekš elektriskās kniedēšanas mašīnas, pozīcijā to tur atspere.

Lai izņemtu bateriju (G), nospiediet atslēgšanas pogu (H) un izņemiet bateriju no elektriskās kniedēšanas mašīnas.

Nepielietojiet spēku.

#### **Ierīces sagatavošana**

Ievietojiet bateriju.

Izmantojiet tikai oriģinālās Rivdom Li-Ion baterijas, kur uz etiķetes norādīts elektriskās kniedēšanas mašīnas spriegums.

Citu bateriju izmantojums var radīt traumas un ugunsnelaimi.

Pavirziet bateriju (G) no elektriskās kniedēšanas mašīnas statīva apakšas, turot atslēgšanas pogu (H). Ievietojiet bateriju statīvā pilnībā līdz tā ir droši novietota.

#### **Ierīces pārslēgšana uz uzgaidu pozīciju**

Nospiediet uz īsu brīdi **ieslēgšanas pogu (E)**. Baltais LED, kas izgaismo kniedēšanas lauku, iedegsies. Tajā brīdī ierīce uz trim minūtēm pārslēdzas uz uzgaidu pozīciju. Nospiežot ieslēgšanas pogu atkārtoti, ierīces uzgaidīšanas pozīcija atjaunināsies uz trim minūtēm.

#### **Snīpja nomaīņa**

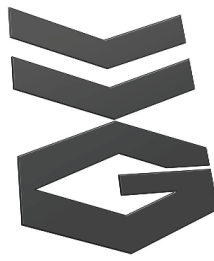
**Snīpi (A)** ir apzīmēti ar cipariem, kas atbilst kniedēšanas šķērsgrīzumam. Turiet ieslēgšanas pogu (E) nospiestu, un tas tiks spriegojumperīcei nostāties aizmugures pozīcijā. Izmantojiet iekļauto uzgriežņu atslēgu SW 11, lai pārslēgtos uz nepieciešamo snīpi, un atlaidiet ieslēgšanas pogu.

#### **Kniedēšana**

Ievietojiet kniedi snīpī (A) un otru kniedes pusi darba laukā, ko kniedēsiet. Nospiediet ieslēgšanas pogu līdz kniede ir noņemta, tad atlaidiet ieslēgšanas pogu.

Nolaidiet kniedēšanas ierīci atpakaļ tā, lai izņemtā kniede iekrīt **knīežu ievākšanas ierīcē (D)**. Ja kniede tajā nenonāk vienā darbības laikā, atkārtojiet procedūru.





### Kļūme

Ja tiek izmantotas kniedes, kas pārsniedz noteikto ierīces spēku vai ja baterija ir tukša, ierīce pārstās darboties un **sarkanais LED (C)** iedegsies. Uzgaidiet, kamēr sarkanais LED (C) izdziest un īslaicīgi nospiediet ieslēgšanas pogu (E). Ierīce atgriezīsies sākotnējā pozīcijā. Ja baterija ir tukša, ierīci izslēdz aizsargājoša shēma, un darbarīks vairs nedarbosies. Neieslēdziet ierīci vēlreiz, ja elektriskā kniedēšanas mašīna automātiski izslēdzas, jo tas var kaitēt baterijai.

### Skavas nomaīņa

Skavas ir detaļas, kas var novalkāties. Ja Jūs nevarat kniedēt ar vienu piegājienu, jums ir jums ir tās jānomaina:

- I. (1) Priekšējā uzmvava
- II. (2) Skavošanas uzmvava  
(3) Kniedēšanas mašīna  
(4) Skavas (3 detaļas)  
Noņemiet priekšējo uzmvavu (1) un skavošanas uzmvavu (2) no ierīces (3) un izņemiet skavas (4) no skavošanas uzmvavas (2).
- III. Ievietojiet skavošanas uzmvavu (2) ar Molykote® D eļļu (5).
- IV. Turiet skavošanas uzmvavu (2) tā, lai tās priekšējā daļa atrastos lejup.
- V. Ievietojiet skavas (4) skavošanas uzmvavā (2) tā, lai gludā daļa atrastos ārpusē.
- VI. Uzstādiet skavošanas uzmvavu (2) ar jaunajām skavām (4) un beigās ievietojiet priekšējo uzmvavu (1).

### Piezīmes par optimālo baterijas aprūpi

Glabājiet bateriju tālāk no mitruma un ūdens. Glabājiet bateriju temperatūras no 0 līdz 45 grādiem. Vasarās neatstājiet bateriju automašīnā. Ja baterija pēc pārlādēšanas darbojas zīmīgi īsāku laiku, to ir nepieciešams aizvietot. Lūdzu, ievērojiet piezīmes par atbrīvošanu no baterijām.

### Glabāšana un apkalpe

Glabāšanai un pārvietošanai, izņemiet bateriju no elektriskās kniedēšanas mašīnas.

Nejauši nospiežot ieslēgšanas pogu, pastāv traumas gūšanas iespēja.

[?] Glabājiet elektrisko kniedēšanas mašīnu un ventilācijas daļas tīras, lai nodrošinātu labu un drošu darbu.

Ja rodas elektriskā kniedēšanas mašīnas kļūme, neskatoties uz labo izstrādi un kvalitātes kontroles procedūram, ierīces labošanu vajadzētu uzticēt servisa centram, kas pilnvarots labot VVG elektriskās kniedēšanas ierīces.

Lūdzu, kad vērsieties pie mūsu klientu servisa vai pasūtīt detaļas, vienmēr nosauciet sērijas numuru, kas atrodas uz elektriskās kniedēšanas mašīnas etiķetes.

### Atbrīvošanās

No elektriskās kniedēšanas mašīnas, piederumiem un iepakojumiem vajadzētu atbrīvoties videi draudzīgā veidā.

Iespējams tikai Eiropas Savienības valstīs:

Neatbrīvojieties no elektriskās kniedēšanas mašīnas, izmetot to dzīvesvietas atkritumos.

Balstoties uz Eiropas regulu 2002/96/EG, kas saist eleāma ar elektriskajām ierīcēm un noteikumu izpildi nāciju likumos, elektriskās kniedēšanas mašīnas, kas vairs nefunkcionē, ir jāievāc asevišķi, lai no tām būtu iespējams atbrīvoties videi draudzīgā veidā.

### Baterijas:

Li-Ion: Neatbrīvojieties no baterijām, izmetot tās dzīvesvietas atkritumos, nemetiet tās ugunī vai ūdenī.

Baterijas vajadzētu ievākt un atkārtoti izmantot vai no tām atbrīvoties videi draudzīgā veidā.

Iespējams tikai Eiropas Savienības valstīs:

Balstoties uz Eiropas regulu 91/157/EEG, bojātas un izmantotas baterijas ir atkārtoti jāizmanto.

Baterijas, kas nefunkcionē, ir iespējams nodot Jūsu veikalā vai no tām ir iespējams atbrīvoties pašam videi draudzīgā veidā.

**Bezpečnostní informace a opatření**

**Všeobecná bezpečnostní opatření při práci s elektrickými nýtovacími stroji**

Prosím, přečtěte si pečlivě návod a instrukce. Nedodržení bezpečnostních opatření může mít za následek elektrický šok, způsobit požár anebo vážné ublížení na zdraví.

**Uložte si tento leták s bezpečnostními informacemi pro možné budoucí použití**

Termín "elektrický nýtovací stroj" používaný v tomto letáku odkazuje na elektrickou nabíječku Rivdom (s napájecím kabelem) a na nýtovací stroj Rivdom používající baterii (bez napájecího kabelu).

**1. Bezpečnost práce**

- a) **Udržujte Váš pracovní prostor čistý a dostatečně osvětlený.**  
Neuspořádaný nebo špatně osvětlený prostor je častou příčinou úrazů.
- b) **Nepoužívejte elektrický nýtovací stroj v prostředí, kde je riziko exploze hořlavých kapalin, plynů nebo se nachází prach.**  
Elektrický nýtovací stroj vytváří jiskry, které mohou vznítit prach nebo výpary.
- c) **Při používání elektrického nýtovacího stroje se držte mimo dosah dětí a dalších osob.**  
V případě rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad strojem.

**2. Bezpečnost práce s elektřinou**

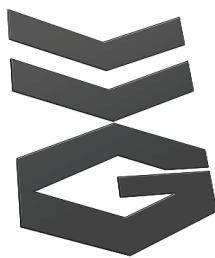
- a) **Konektor elektrického nýtovacího stroje se musí vejít do zásuvky.**  
Zásuvka nesmí být žádným způsobem upravena. Nikdy nepoužívejte adaptér společně s nýtovacím strojem. Neupravené zásuvky a správné zástrčky snižují riziko elektrického šoku.
- b) **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, radiátory, sporáky a chladničky.**  
Pokud je Vaše tělo uzemněno, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) **Nevystavujte elektrický nýtovací stroj dešti nebo vlhkosti. Udržujte v suchu.**  
Vnikne-li voda do elektrického nýtovacího stroje, zvyšuje se riziko elektrického šoku.
- d) **Nepoužívejte kabel k zavěšení či tahání elektrického nýtovacího stroje.**  
Nevystavujte kabel horku, oleji, ostrým rohům a pohyblivým částem přístroje. Poškozený nebo zamotaný kabel zvyšuje riziko elektrického šoku.
- e) **Používáte-li elektrický nýtovací stroj ve venkovním prostoru, použijte pouze prodlužovací kabel vhodný k venkovnímu použití.**  
Vhodný prodlužovací kabel snižuje možnost elektrického šoku.
- f) **Je-li nezbytně nutné použít elektrický nýtovací stroj ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič.**  
Vhodný chránič může snížit riziko elektrického šoku.

**3. Bezpečnost Vašeho okolí**

- a) **Buďte ostražití, opatrní a používejte elektrický nýtovací stroj pouze k určenému účelu.**  
Nepoužívejte elektrický nýtovací stroj, jste-li unaveni nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků. I malá nepozornost může vést k závažným poraněním.
- b) **Používejte ochranný oděv a vždy používejte ochranné brýle.**  
Nošení ochranného oděvu jako maska proti prachu, nesmykové boty, helma a chrániče uší (záleží na podmínkách a účelu) snižuje riziko zranění.
- c) **Vyhnete se nechtěnému spuštění stroje.**  
Ujistěte se, že stroj je vypnut před tím než ho připojíte k baterii nebo do sítě, při přenášení nebo zvedání. Držet stroj blízko hlavního vypínače během práce nebo při zapojování do sítě může vést ke zraněním.
- d) **Odstraňte nástavce a šroubováky před tím, než zapnete elektrický nýtovací stroj.**  
Dostane-li se nástavec nebo šroubovák do rotující části stroje, může dojít ke zranění.
- e) **Vyhnete se nepřírozené pozici těla.** Mějte na paměti, abyste stáli pevně, rovně a v rovnováze, čímž můžete lépe kontrolovat elektrický nýtovací stroj i když nastane neočekávaná situace.
- f) **Noste vhodné oblečení, vyhnete se volným oděvům a šperkům.** Vyvarujte se přikládání oděvu, rukavic nebo vlasů k rotační části stroje. Volné oděvy, dlouhé vlasy a šperky se mohou zachytit v pohyblivé části stroje.
- g) **Používáte-li nástavce, ujistěte se, že jsou správně připojeny.**

**4. Provoz a manipulace elektrického nýtovacího stroje**

- a) **Nepřetěžujte stroj.** Vždy používejte ten nýtovací stroj, který je vhodný k vyžadovanému výkonu.
- b) **Nepoužívejte elektrický nýtovací stroj, který má defektní spínač.** Nýtovací stroj, který nelze vypnout nebo zapnout je velmi nebezpečný a měl by být opraven co nejdříve.
- c) **Vyjměte zástrčku ze zásuvky nebo odpojte od baterie dříve než začnete jakékoliv úpravy, měnit příslušenství nebo odkládat přístroj.**  
Budete-li se řídit tímto jednoduchým pravidlem, zabráníte nechtěnému spuštění stroje.
- d) **Ukládejte mimo dosah dětí.**  
Nedovolte nepovolaným osobám používat stroj. Elektrický nýtovací stroj může být velmi nebezpečný v rukách nepovolaných osob.



- e) **Dbejte na údržbu elektrického nýtovacího stroje.**  
 Zkontrolujte zda rotační část funguje bezchybně a nezasekává se. Dále zkontrolujte všechny rozbité a poškozené díly, které by mohly mít vliv na chod stroje.  
 Opravte poškozené části před dalším použitím stroje. Mnoho úrazů bylo způsobeno zanedbáním údržby.
- f) **Používejte elektrický nýtovací stroj, příslušenství atd. pouze v souladu s tímto návodem.**  
 Vezměte v úvahu pracovní podmínky a druh práce. Používání elektrického nýtovacího stroje k jiným účelům než je uvedeno může vést k nebezpečným úrazům.

#### 5. Používání a údržba baterie

- a) **Nabíjejte baterie pouze v zařízení schváleném výrobcem.** Je tu riziko vznícení, pokud je specifické zařízení používáno pro jiný účel.
- b) **U elektrických nýtovacích strojů používejte pouze baterie určené pro tyto specifické přístroje.**  
 Používání jiných druhů baterií může způsobit vznícení nebo úraz.
- c) **Nepoužívejte-li baterii, ukládejte ji mimo dosah svorek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných drobných kovových předmětů, které by s ní mohly přijít do kontaktu a zapojit ji.** Pokud vznikne zkrat, může to vést i k vznícení nebo popálení.
- d) **Z baterie může vytékat tekutina, je-li nesprávně zapojena.**  
 Vyvarujte se kontaktu s touto tekutinou. V případě potřísnění kůže, umyjte vodou. Přijde-li tekutina do kontaktu s očima, vyhledejte lékařskou pomoc. Tekutina vytékající z baterie může způsobit popálení a podráždění kůže.

#### 6. Servis

- a) **Pouze kvalifikovaný personál by se měl starat o elektrické nýtovací stroje a používat pouze originální náhradní díly.**  
 Tím se zajistí trvalá bezpečnost při práci se strojem.

#### 7. Bezpečnostní rady pro elektrické nýtovací stroje

- Držte přístroj obouma rukama a stůjte pevně. Elektrický nýtovací stroj je bezpečnější držet obouma rukama a soustředit se.
- Pokud se elektrické nýtovací kleště zadřou, okamžitě vypněte stroj.
- Buďte připraveni na silnou zpětnou reakci rotoru. Kleště se zadřou, když je stroj přetížen.
- Držte elektrický nýtovací stroj pevně.
- Upevněte materiál, který bude nýtován. Je lepší ho zajistit svěrákem nebo lavicemi než pouze rukou.
- Než vložíte baterii, ujistěte se, že je stroj vypnut. Budete-li držet stroj při přenášení nebo vkládání baterie blízko spínače, můžete si přivodit úraz.
- Neotvírejte baterii, může to způsobit zkrat. Ukládejte v suchu a teple, ale mimo dosah slunečního záření a otevřeného ohně kvůli riziku exploze.
- Pokud je baterie poškozená nebo používána nesprávně, může se objevit výpar a kouř. Zajistěte čerstvý vzduch a přivolejte lékařskou pomoc, je-li třeba. Výpary mohou způsobit podráždění dýchacího traktu.
- Pokud je baterie vadná, může z ní vytékat tekutina a potřísnit části stroje. Zkontrolujte zasažené částice, vyčistěte a vyměňte je, je-li třeba.
- Používejte baterii pouze pro elektrický nýtovací stroj Rivdom. To je jediný způsob, jak zabránit přetížení baterie.

#### Technická specifikace

##### Elektrický nýtovací stroj Rivdom s baterií

Pro zpracování nýtů s kmenovým průměrem 2.4-5.0 mm, všechny materiály

- Váha: 1.59 kg (bez baterie)
- Zdvih: 21 mm
- Motor: 14.4 V DC
- Tažná síla: 9000 N
- CE podle regulací EU No. 2006/42/EG

##### Nabíjecí zařízení

- Vstupní napětí: 100-240 V / 50-60 Hz
- Výstupní napětí: 14,4 V
- Výstupní proud: max. 1.5 A
- Čas nabíjení:
  - 1.5 Ah: <60 minut
  - 3.0 Ah: <120 minut
- Váha: 0.41 kg

##### Rychlá výměna dobíjecí baterie

Nominální napětí: 14.4 V

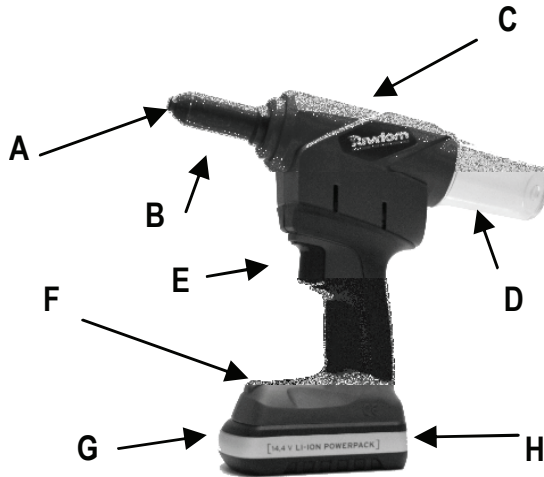
- Kapacita:
  - Li-Ion 1.5 Ah (4 buňky)
  - \*\*\*Li-Ion 3.0 Ah (8 buňek)
- Váha:
  - 1.5 Ah: 0.33 kg
  - 3.0 Ah: 0.55 kg

##### Údaje o hluku a vibraci

- Emise hluku:  $L_{PA} = 76$  dB
- Přesnost:  $K = 3$  dB
- Úroveň hluku při používání může přesáhnout 80 dB(A)
- Použijte ochranné pomůcky pro uši!
- Vibrace: <2.5 m/s<sup>2</sup>

Celková váha (s baterií 1.5 Ah, nabíjecím zařízením a obalem): 4.5 kg

Konfigurace pro zástrčky pro použití po celém světě jsou k dispozici (CE / ECM / UL / ETL / CB / DSP)



#### Provozní informace

#### Popis komponentů

Popis komponentů na obrázku se vztahuje k elektrickému nýtvacímu přístroji

- A) Náustek
- B) Přední objímka
- C) Indikátor poruchy
- D) Sběrač hřebíků
- E) Spínač
- F) Světlo signalizující aktivaci nýtování
- G) Baterie
- H) Uzávěr baterie

\*\*\* Popsané součástky nejsou součástí standardní dodávky, ale můžete všechny najít v našem katalogu příslušenství.

#### Nabíjení baterie

Poznámka: baterie je částečně nabitá při dodávce zboží

Abyste docílili plného výkonu baterie, nabíjte ji na 100 procent před prvním použitím.

Sledujte indikátor na nabíjecím zařízení.

Li-Ion baterie můžou být nabíjeny kdykoliv, bez jakéhokoliv vlivu na jejich životnost. Přerušení nabíjecího procesu nezpůsobí poškození baterie.

Baterie je vybavena monitorem teploty, který dovoluje používání baterie pouze v rozmezí teplot 0°C až 45°C.

Prosíme, zvažte doporučenou likvidaci baterie.

#### Vyjmutí baterie

**Baterie (G)** je vybavena **uzavíracím mechanismem (H)**.

Pokud je baterie vložena do elektrického nýtvacího stroje, je držena ve správné poloze pružinou.

Chcete-li odstranit baterii (G), stiskněte uzávěr (H) a vyjměte baterii z přístroje.

Neužívejte hrubou sílu.

#### Uvedení zařízení do provozu

Vložte baterii.

Používejte pouze Rivdom Li-Ion baterie s napětím zobrazeným na typovém štítku Vašeho elektrického nýtvacího stroje.

Používání jiných druhů baterií může způsobit zranění nebo vznícení.

Zatlačte baterii (G) do nohy elektrického nýtvacího stroje, stiskněte uzávěr (H) a ujistěte se, že baterie je bezpečně uzamčena.

#### Přepnutí zařízení do režimu stand-by

Krátce stiskněte **spínač (E)**. Rozsvítí se bílé světlo, přístroj se dostane do režimu stand-by na 3 minuty. Dalším stisknutím spínače se stand-by režim obnoví na další 3 minuty.

#### Výměna náustku

**Náustky (A)** jsou označeny číslem podle průřezu nýtování. Držte spínač (E) stisknutý, čímž se pohne upínací mechanismus. Použijte přiložený klíč SW 11 k výměně náustků a povolení spínače.

#### Nýtování

Vložte nýt do náustku (A) a druhý konec materiálu do svěráku. Stiskněte spínač dokud se nýt neuvolní, poté povolte. Nakloňte stroj zpět tak, aby se hřebík dostal do **sběrače (D)**. Pokud se nýt neuvolní napoprvé, opakujte proces.

#### Porucha

Pokud se přesáhne uvedené možné napětí nebo pokud je baterie vybitá, rozsvítí se **červené světlo (C)** a stroj přestane fungovat.

Počkejte až se světlo (C) vypne a stiskněte krátce spínač (E).

Stroj se vrátí do původní polohy.

Je-li baterie vybitá je ochranný obvod zařízení zapnutý a náustek se nemůže pohybovat. Vypne-li se stroj automaticky, nezapínejte jej opětovně, mohla by se poškodit baterie.



### Výměna upínací čelisti

Upínací čelisti podléhají opotřebení. Pokud není možno vyjmout nýt na jeden zátah měli byste vyměnit upínací čelisti:

- VII. (1) Přední objímka
- VIII. (2) Upínací objímka  
(3) Nýtovací stroj  
(4) Upínací čelisti (3 části)  
Odstraňte přední objímku (1) a upínací objímku (2) ze stroje (3) a odstraňte upínací čelisti (4) z objímky (2).
- IX. Olejujte upínací objímku (2) mazem Molykote® D (5).
- X. Držte upínací objímku (2) tak, aby její přední část směřovala dolů.
- XI. Umístěte upínací čelisti (4) do objímky (2) hladkou stranou směrem ven.
- XII. Upevněte upínací objímku (2) s novými čelistmi (4) a uzavřete přední objímku (1).

### Poznámka k optimálnímu zacházení s baterií

Uchovávejte baterii v suchu a teple, teplotách mezi 0° a 45°C. Nenechávejte baterii v létě v autě, atd. Pokud baterie pracuje podstatně kratší dobu než předtím, je již vybitá a je třeba ji vyměnit. Prosíme, zvažte doporučenou likvidaci baterie.

### Údržba a servis

K přepravě a úschově vyjměte baterii z elektrického nýtovacího stroje.

Stisknete-li nechtěně spínač může dojít k úrazu.

[?]Udržujte elektrický nýtovací stroj a větrací otvory čisté, což zajistí dobrý a bezpečný provoz.

Pokud dojde k poruše elektrického nýtovacího stroje (i přes pečlivou výrobu a postupy řízení jakostí), měla by oprava být provedena autorizovaným servisním střediskem pro VVG elektrická nýtovací zařízení.

Prosíme, uveďte sériové číslo uvedené na typovém štítku elektrického nýtovacího stroje kdykoliv se budete obracet na naše servisní prodejny nebo objednávat náhradní díly.

### Likvidace

Elektrický nýtovací stroj by měl být zlikvidován ekologickou cestou.

Platné pouze pro Evropskou Unii:

Neházejte elektrický nýtovací přístroj do běžného odpadu.

Podle Evropské regulace 2002/96/EG ohledně elektrických a elektronických zařízení musí být elektrické nýtovací stroje shromážděny a zlikvidovány ekologickou cestou.

### Baterie:

Li-Ion: Neházejte baterie do běžného odpadu, neházejte je do ohně nebo vody. Baterie by měly být odevzdány do sběrného centra k ekologické recyklaci nebo likvidaci.

Platné pouze pro Evropskou Unii:

Podle Evropské regulace 91/157/EWG, defektní a použité baterie musí být recyklovány.

Baterie, které nejsou funkční můžete předat ve Vašem obchodě nebo ekologicky zlikvidovat.

**安全性建议**

**般的电动铆钉机安全性建议**

请仔细阅读所有的《安全性建议》和《操作指南》。如果不按照《安全性建议》和《操作指南》进行操作可能导致触电、火灾和/或严重受伤。

请妥善保管好所有的《安全性建议》和《操作指南》以备将来参考。

在安全建议中使用“电动铆接机”是指，带有供电线路的Rivdom牌充电器（带电源线）和供电电池的Rivdom牌铆钉机（不带电源线）。

**1. 车间安全注意事项**

- a) 请保持车间干净、清洁，并提供充足的照明；杂乱无章或照明不足的工作区域可能会引发意外事故。
- b) 请勿在易燃、易爆或粉尘大的环境下操作，因为电动铆钉机产生的火花能够点燃粉尘或烟雾。
- c) 操作时请注意远离儿童及其他人，避免因分心操作而会引发的意外。

**2. 用电安全**

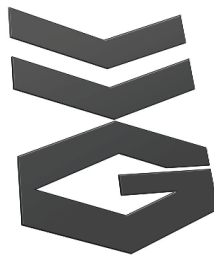
- a) 电动铆钉机的连接插头必须插入合适的电源插座。该插座不得以任何方式改装。不得与保护性接地的电动铆钉机转接插头起使用。请使用未经改变过的插头与合适的插座以减少电击的危险。
- b) 应避免身体与连接地面的电器接触，如管道、加热器、电饭煲、冰箱等。如果你的身体与地面接触，那会增加触电的危险。
- c) 应避免电动铆钉机遭受雨淋或受潮，如果电动铆钉机受潮会增加触电的危险。
- d) 请勿误用电源线携带或悬挂电动铆钉机或从插座拔出插头。切勿将电线暴露在热的、有油的、锐器边沿及移动装置部件上。受损或缠绕的电线增加触电的危险。
- e) 如果您正在户外使用电动铆钉机，只可使用户外适用的延长线。使用户外适用的延长线可减少触电的危险。
- f) 如果非要在潮湿的环境下操作电动铆钉机，必须使用故障电流断路器。使用故障电流断路器可减少触电的危险。

**3. 人身安全**

- a) 请注意保持警惕，小心操作，并用正确的方法使用电动铆钉机。疲劳、药物治疗期间或酒后，切勿使用电动铆钉机。使用电动铆钉机时，瞬间的疏忽可会导致严重的受伤。
- b) 操作时，必须穿戴防护服并始终佩戴防护眼镜。穿戴防护服如防尘口罩、防滑安全鞋、防护头盔或耳罩等（取决于你在操作时的条件和目的）可以减少受伤的危险。
- c) 注意避免机器意外的启动。插入电源或装入电池之前，请确保电动铆钉机处于关闭状态。拿起或搬动电动铆钉机时，切勿将手指靠近电源开关，否则会因电源开关处于开机状态而可能导致受伤。
- d) 打开电动铆钉机电源开关之前，务必先取下调节切换工具和螺丝刀。否则会因为切换工具和螺丝刀插入该产品的转动部分可导致受伤。
- e) 注意避免不自然的身体姿势。确保您站立稳定，始终保持身体平衡。这样你可以更好地控制电动铆钉机，预防意外事故发生。
- f) 应当穿合身的衣服。不要穿过宽的衣服或首饰。应当避免头发、衣服和手套靠近该设备的转动部件。宽衣、长发及首饰可能会卷入运动部件中。
- g) 如果可以安装铆钉针收集装置，应确保他们正确地连接和使用。

**4. 操作和处理电动铆钉机的注意事项**

- a) 切勿让电动铆钉机超负荷工作。请使用适合你工作的电动铆钉机。合适你的电动铆钉机能让你在具体的工作环境中更好地灵活使用并且更安全。
- b) 切勿使用电源开关有缺陷的电动铆钉机。无法打开或关闭的电动铆接机潜在更大的危险，必须修复好后才能使用。
- c) 调整该产品之前，务必先从电源插座上取下插头和/或电池，然后更换配件或把它放好来。这种安全预防措施可以防止电动铆钉机意外启动。
- d) 不使用电动铆钉机时，请置于儿童不易接触到的地方。切勿让不熟悉该产品或未看过说明书的人进行操作。无经验的人操作该产品会发生危险。
- e) 注意定期检修电动铆钉机。请仔细检查运转部件是否运作良好和不堵塞，同时检查是否有损坏或可能影响到电动铆钉机运作的零部件。  
使用该产品之前务必修复好损坏的部件。电动铆钉机的许多意外事故的发生都源于维修故障。
- f) 请根据操作说明正确使用电动铆钉机、配件、工具等。统筹考虑工作条件和工作类型。如果将铆钉机用于其他预定的任务可能会导致危险。



## 5. 电池工具的使用与操作方法

- a) **只可使用厂家认可的充电装置重新给电池充电。**为特定类型的电池而设计的充电装置与其它电池一起使用时，会引发火灾的危险。
- b) **电动铆钉机只可使用适用于该类产品的电池。**使用其他类型的电池可能会引发火灾和人员受伤。
- c) **不使用电池时，应避免靠近回形针、硬币、钥匙、钉子、螺丝以及可能会造成与触头连接的小金属物体。**如果电池触点短路，可能会导致烫伤或火灾。
- d) **如果使用不当，液体可能会从电池中溢出。**应避免与液体接触。万一电池液与身体接触，应立即用清水冲洗。如果不慎电池液进入眼睛，应立即就医。冒出液体的电池会导致皮肤灼伤和刺激。

## 6. 服务

- a) **只允许专业人员修复您的电动铆钉机并且只可使用原装备件。**这样才能保证电动铆钉机继续安全使用。

## 7. 电动铆钉机的安全性建议

- 工作时，应用双手紧紧握住电动铆钉机并保持身体站立平稳。双手操作时，使用电动铆钉机会更安全。
- 如果电动铆接工具被卡住，应立即关闭电源。请准备一个反应灵敏的并能强烈反冲的扭矩。电动铆钉机负载时，会引起卡机。
- 务必紧握电动铆钉机。
- 固定要铆接的工件。必须用夹具或台虎钳紧紧的固定好工件而非用手操作。
- 插入电池之前，请确保电源开关处于“关”的状态。抬起电动铆钉机或装入电池时，如果手指靠近电源开关，致使电源开关处于“开”的状态，可能会导致事故发生。
- 切勿打开电池，否则会导致短路的危险。请将电池置于远离热源（如长期的太阳辐射）与火源，因为电池靠近火源容易发生火灾爆炸危险。
- 如果电池已破损或使用方式不当，可能会产生有毒浓烟。如有发生，应立即呼吸新鲜空气并住院治疗。浓烟会导致呼吸困难。
- 如果电池有缺陷，可能会冒出液体并会污染邻近物品。请注意检查受影响的部分，如有必要请清理或更换电池。
- 只能使用Rivdom牌电动铆钉机的专用电池。这是预防电池超负荷而引发危险的唯一办法。

## 技术规格

### 电池式Rivdom牌电动铆钉机

用于加工顶点截面为2.4-

5.0毫米的抽芯铆钉，适用于所有材料。

- 重量：1.59 kg（不含电池）
- 冲程：21 mm
- 发动机：14.4 V DC马达
- 安装力：9000 N
- 根据欧盟2006/42/EG号条例获得CE认证标志。

### 充电装置

- 输入电压：100-240 V / 50-60 Hz
- 输出电压：14.4 V
- 输出电流：最大值 1.5 A
- 充电时间：
- 1.5 Ah: <60分钟
- 3.0 Ah: <120分钟
- 重量：0.41 kg

### 快速更换式充电电池

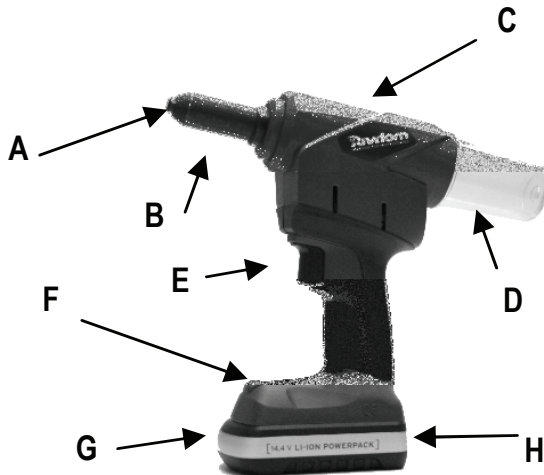
- 额定电压: 14.4 V
- 容量:
  - 锂离子电池1.5Ah（4节电池）
  - 锂离子电池3.0 Ah（8节电池）
- 重量：
  - 1.5 Ah: 0.33 kg
  - 3.0 Ah: 0.55 kg

### 噪声与振动数据

- 噪声发射: LPA = 78,8 dB
- 不定确性: K = 3 dB
- 运行过程中的噪音水平可超过80分贝 (A)
- 必须使用听觉保护器！
- 振动：<2.5 m/s<sup>2</sup>

总重量（包括11.5Ah电池、充电设备和包装材料）：4.5kg（千克）并配备有适合世界各地使用的电源插头（CE认证/ECM认证/UL认证/ETL认证/CB认证/SAA认证）

### 操作说明



#### 噪音和振动数据

图片中的部件编号是指电动铆钉机的图片编号。

- A) 射嘴
- B) 前轴套
- C) 故障指示信号
- D) 铆钉收集装置
- E) 电源开关
- F) 铆接照明区域
- G) 电池
- H) 电池锁开关

如果所描绘或描述的组件不是默认的交货范围的一部分，您可以在我们的配件库中找到所有您需要的配件。

#### 充电电池

注：当您收到本产品时，电池已充了一部分电。  
 为了保证电池充满电，首次使用之前，务必在充电器中完全充满电。  
 请注意充电装置上的充电指示灯。  
 锂离子电池可以随时充电，而不会影响其寿命。中断充电过程不会损坏电池。  
 电池配备了温度监控系统，仅在0 ° C和45° C之间可充电。  
 请注意处置告示。

#### 取出电池

电池（G）配有一个锁定机制（H）。  
 只要电池保留在电动铆钉机内，弹簧就会顶住它的位置。  
 要取出电池（G），先按开锁键（H）然后从电动铆钉机电池盒里拔出电池。  
 切勿用力拔。

#### 将该设备转入运行状态

插入电池。  
 只能使用与您所购买的电动铆钉机所标示的电压类型相同的Rivdom牌原装锂离子电池。  
 使用其他类型的电池可能会导致人身受伤或引发火灾的危险。  
 从下面将电池（G）插入电动铆钉机的电池盒，按住锁定按钮（H），完全推入，直到它被牢牢地锁上。

#### 切换装置进入待机模式

按住电源开关（E）一会儿。当用于铆接区域照明的白光LED变亮时，该设备从而切换到预备状态三分钟。如果再次按电源开关将会重设待机计数器三分钟。

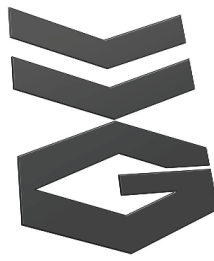
#### 改变射嘴

**射嘴（A）** 标有与铆钉截面相对应的号码。如果按住电源开关（E），将会导致夹紧机制移到后面的位置。使用附带的扳手SW 11切换到所需的射嘴然后松开电源开关。

#### 铆钉

将铆钉插入射嘴（A）然后铆钉的另一端进入工件。按下电源开关，直到铆钉被脱掉，然后松开电源开关。将铆接装置向后倾斜，使已脱掉的铆钉针掉入到铆钉收集装置（D）。如果铆钉在一个操作过程中没有脱离，可重复该程序。





### 故障

如果使用超过该设备的指示功率的铆钉或铆钉机内没有电池，该设备将停止运行，红色LED (C) 会亮起。等到红色LED (C) 熄灭，然后按住电源开关 (E) 一会儿。该装置将会恢复到原来的位置。如果电池是空的，该设备电保护电路会断开电源，操作工具停止工作。电动铆钉机电自动关机后，切勿再次按电源开关，否则可能会导致电池损坏。

### 改变夹紧爪位置

夹紧爪属易损部件。如果你无法在一个操作过程中钉牢，应该改变夹紧爪的位置：

- I. (1) 前轴套
- II. (2) 夹紧套筒  
(3) 铆钉机  
(4) 夹紧爪 (3部分)  
从组件 (3) 卸下前轴套 (1) 和夹紧套筒 (2)，然后从夹紧套筒 (2) 取出夹紧爪 (4)。给夹紧套筒 (2) 涂上Molykote® 牌润滑剂并给 (5) 涂上润滑油。
- III. 紧握夹紧套筒 (2) 使它的前面朝下。
- IV 将夹紧爪 (4) 放入夹紧套筒 (2)，夹紧爪的光滑面朝外。
- V 将夹紧爪 (4) 固定在夹紧套筒 (2) 上，最后取代前轴套 (1)。

### 请注意电池的优化处理

谨防电池受潮及进水。电池只能放置于温度在0° C到45° C之间的环境中。切勿将电池留在车上，例如在夏季，电池充电后，工作时间大大缩短，用完后，需要更换电池。请注意处理电池的注意事项。

### 维护与服务

当运输和储存时，务必将电池从电动铆钉机中取出。如果不小心按下电源开关，会引发伤害事故发生的风险，保持电铆机和通风槽清洁，以确保其良好与安全地运行。

尽管有精心的制造和严密的质量控制程序，但如果电动铆钉机发生故障，应该由VVG电动铆接设备公司授权的专业的服务中心提供维修服务。

请根据电动铆钉机类型标签上所注明的序列号报价，我们随时为客户提供服务或订购零部件。

### 处理办法

电动铆钉机、配件及包装应以有利于环境保护的循环利用方式来处理。仅适用于欧盟国家：

请不要以生活垃圾的处理方式来处理电动铆钉机。

根据欧盟法规第2002/96/EG条例《关于处理报废电子电气设备的指令》及其在《国家法律的实施》，无用的电动铆钉机需要分开收集，让它们回收循环，变废为宝。

### 电池的处置方法

锂离子电池：切勿以处理生活垃圾的方式来处理废弃电池，请不要将电池扔进火中或水中。电池应以有利于环境保护的循环方式来收集和回收或处置。

仅适用于欧盟国家：

根据欧盟法规第91/157/EWG条例，有缺陷的和用光的电池需要回收。

无用的电池可以移交给您购买电池的商店或直接以有利于环境保护的循环方式来处置。